



ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ СУШИЛЬНИХ МАШИН

ELEYUS TDFD 08 100IS C



UA СУШИЛЬНА МАШИНА
RU СУШИЛЬНАЯ МАШИНА
ENG TUMBLE DRYER

UA ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ
RU РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
ENG OPERATING MANUAL

ДО УВАГИ ПОКУПЦІВ!

Для підтвердження права на гарантійне обслуговування просимо вас зберігати товарний чек разом з гарантійним талоном, який повинен бути повністю заповнений із обов'язково вказаною датою продажу, підписом і штампом магазину. **Невиконання цієї вимоги позбавляє вас права на гарантійне обслуговування.**

Під час купівлі вимагайте провести у вашій присутності огляд сушильної машини!

ШАНОВНИЙ ПОКУПЦЮ!

Ми вдячні вам за вибір продукції **торгової марки ELEYUS**. Ми доклали усіх зусиль, щоб ви були задоволені нашим виробом.

1. ЗАГАЛЬНІ ВКАЗІВКИ

1.1. Перед встановленням сушильної машини та її експлуатацією необхідно уважно ознайомитися з нашими рекомендаціями, дотримання яких забезпечить надійну роботу пристрою. Не викидайте дану інструкцію, оскільки згодом вона може дати відповіді на питання, що виникнуть.

УВАГА!

ПЕРЕД ПОЧАТКОМ ЕКСПЛУАТАЦІЇ (ВКЛЮЧЕННЯМ) ПРИЛАД ПОВИНЕН ЗНАХОДИТИСЯ ПРИ КІМНАТНІЙ ТЕМПЕРАТУРІ НЕ МЕНШЕ ДВОХ ГОДИН.

1.2. Сушильна машина призначена для сушіння білизни, використовується виключно в домашньому господарстві і відповідає вимогам технічного регламенту низьковольтного електричного обладнання (ПКМУ від 16.12.2015 р. №1067), Технічному регламенту з електромагнітної сумісності обладнання (ПКМУ від 16.12.2015 р. №1077)

УВАГА!

ЗАСТОСУВАННЯ ВИРОБУ В ЦІЛЯХ, ЩО ВІДРІЗНЯЮТЬСЯ ВІД ПОБУТОВИХ, НЕПРИПУСТИМЕ! ПРИ ВИКОРИСТАННІ СУШИЛЬНОЇ МАШИНИ ДЛЯ ІНШИХ ЦІЛЕЙ ВИНИКАЄ РИЗИК ПОШКОДЖЕННЯ МАЙНА, А НА ВИРІБ НЕ БУДЕ РОЗПОВСЮДЖЕНА ГАРАНТІЯ!

1.3. Розпакуйте і огляньте виріб. У випадку виявлення транспортних пошкоджень не підключайте сушильну машину і зверніться в торгову організацію, де ви придбали прилад.

1.4. Діти до 8 років та особи із психічними, сенсорними або ментальними вадами, або з браком досвіду, можуть користуватися приладом лише під наглядом, або якщо вони пройшли підготовку з користування приладом та розуміють можливу небезпеку.

1.5. Сушильна машина має бути встановлена тільки кваліфікованим спеціалістом або спеціалістом авторизованого сервісного центру відповідно до рекомендацій виробника з дотриманням усіх норм і законодавства в даній сфері, а також вимог місцевих електропостачальних компаній.

1.6. Виробник не несе відповідальності за будь-які пошкодження та поломки, що пов'язані з неправильним встановленням, експлуатацією та ремонтом виробу.

1.7. Виробник залишає за собою право модифікації виробу з метою покращення його якості та технічних параметрів.

1.8. Технічні характеристики приладу вказані в даній інструкції та на етикетці, закріпленій на корпусі.

2. ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

УВАГА!

ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ ВИКОРИСТОВУВАТИ ДЛЯ ПІД'ЄДНАННЯ РОЗЕТКИ БЕЗ ЗАЗЕМЛЮЮЧОГО КОНТАКТУ. ОБЕРІГАЙТЕ ЕЛЕКТРОШНУР ВІД МЕХАНІЧНИХ І ТЕРМІЧНИХ УШКОДЖЕНЬ.

2.1. Прилад може використовуватися тільки після під'єднання кваліфікованим спеціалістом.

2.2. Електрична безпека гарантована тільки при наявності ефективного заземлення, виконаного відповідно до правил електричної безпеки. Ця вимога обов'язково повинна дотримуватися. Якщо виникли сумніви, зв'яжіться з фахівцем з установки, який перевірить вашу систему заземлення. Виробник не несе відповідальності за збиток, викликаний відсутністю заземлення або його несправністю.

2.3. Встановлення приладу та його техобслуговування має виконуватися кваліфікованим спеціалістом з монтажу, персоналом технічної служби.

2.4. Не залишаєте працюючий прилад без нагляду.

2.5. Не дозволяйте дітям гратися з приладом.

2.6. Не дозволяйте особам, не ознайомленим з цією інструкцією, користуватися сушильною машиною без вашого нагляду.

2.7. Забороняється зміна конструкції виробу і ремонт особами, не уповноваженими виробником на обслуговування.

2.8. Якщо дверцята не відчиняються, не намагайтеся прикласти до них зусиль, негайно зверніться до нашого сервісного центру для проведення ремонту.

2.9. При довготривалій відсутності (відряджені, відпустці тощо) відключайте сушильну машину від електричної мережі.

2.10. Не встановлюйте машину на килим чи подібні поверхні, це порушить вентилявання основи.

2.11. Забороняється устатковувати прилад додатковими перемикачами, такими як таймер, або підключати пристрій до електричного ланцюгу, який регулярно вмикається або вимикається з допомогою додаткових пристроїв.

2.12. Для нормальної роботи машини необхідно забезпечити температуру в приміщенні в межах 15-25 °С.

2.13. При виникненні нестандартної ситуації відключить прилад від мережі, подзвоніть в сервісний центр, телефон якого вказаний в гарантійному документі.

УВАГА!

**ЦЕЙ ПРИЛАД МІСТИТЬ ЕКОЛОГІЧНО ЧИСТИЙ, АЛЕ ЛЕГКОЗАЙМИСТИЙ ГАЗ R290.
ТРИМАЙТЕ ВІДКРИТЕ ПОЛУМ'Я ТА ДЖЕРЕЛА ВОГНЮ ПОДАЛІ ВІД ПРИЛАДУ.**



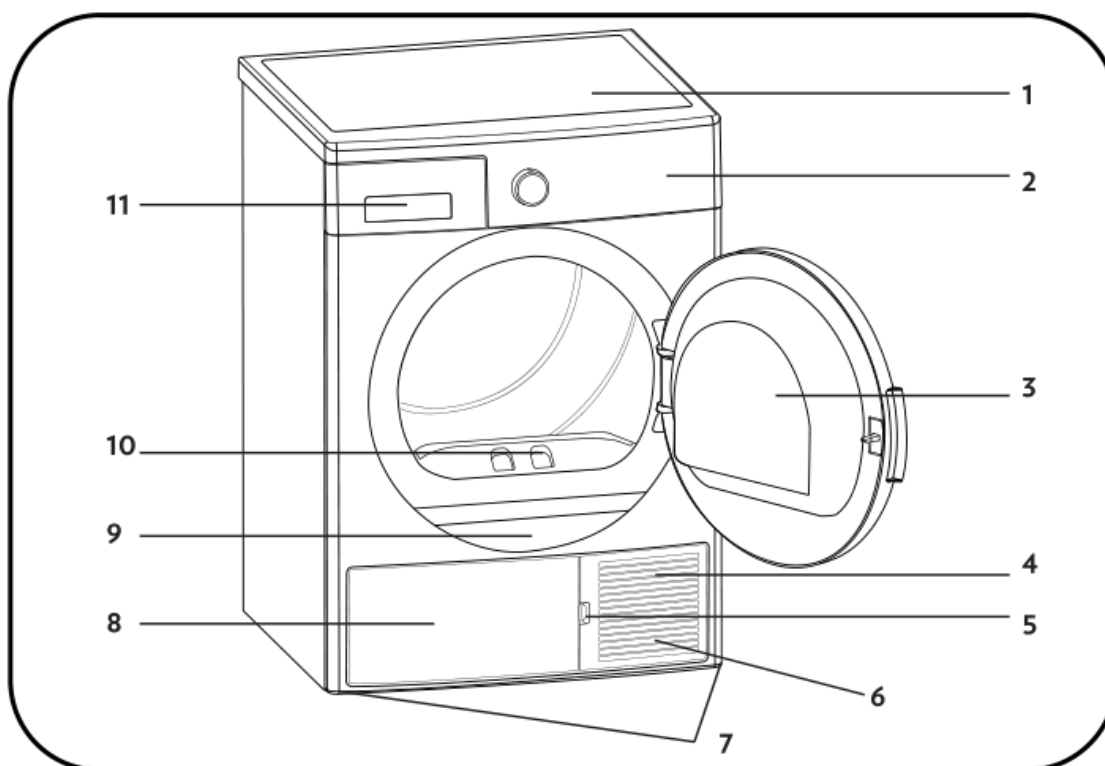
3. ОСНОВНІ ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

3.1. Сушильна машина призначена для сушіння білизни, використовується виключно в домашньому господарстві і відповідає вимогам технічного регламенту низьковольтного електричного обладнання (ПКМУ від 16.12.2015 р. №1067), Технічному регламенту з електромагнітної сумісності обладнання (ПКМУ від 16.12.2015 р. №1077).

3.2. Цей посібник призначено для декількох моделей машин і ваш прилад може не мати певних характеристик, які описані у цьому посібнику. Тому, дуже важливо звертати увагу на всю інформацію під час ознайомлення з посібником користувача.

3.3. Будова сушильної машини:

1. Верхня кришка
2. Панель керування
3. Дверцята для завантаження білизни
4. Нижня панель
5. Місце відкривання дверцят для технічного обслуговування
6. Вентиляційні отвори
7. Регульовані ніжки
8. Дверцята для технічного обслуговування
9. Паспортна табличка
10. Антиворсовий фільтр
11. Кришка контейнера для конденсату



3.4. Таблиця технічних характеристик сушильних машин:

Характеристика / Модель	TDFD 08 100IS C
Робоча напруга / частота (В/Гц)	220 – 240 В, 50 Гц
Сумарний струм (А)	16
Об'єм барабана (л)	100
Повна потужність (Вт)	2700
Максимальний об'єм білизни (кг)	8
Тип сушіння	конденсаційний
Кількість програм	15
Габаритні розміри (мм) ВхШхГ	845-855x596x563



4. ВСТАНОВЛЕННЯ МАШИНИ

УВАГА!

**ПРАЛЬНУ МАШИНУ ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ
ВСТАНОВЛЮВАТИ НА СУШИЛЬНУ МАШИНУ.**

УВАГА!

**СУШИЛЬНУ МАШИНУ МОЖНА ВСТАНОВЛЮВАТИ
ТІЛЬКИ НА ТІ ПРАЛЬНІ МАШИНИ, ЯКІ МАЮТЬ ТАКИЙ
САМИЙ АБО ВИЩИЙ ОБ'ЄМ ЗАВАНТАЖЕННЯ.**

4.1. Для розташування машини слід обирати місце, де в неї буде зручно скласти й виймати одяг.

4.2. Не розміщуйте машину в місці, де температура повітря може падати нижче від 0°C.

4.3. Щоб користуватися сушильною машиною на поверхні пральної машини, необхідно обов'язково встановлювати відповідний монтажний комплект для встановлення двох пристроїв в колону. Такий монтажний комплект постачає виробник.

УВАГА!

НЕ БЛОКУЙТЕ ВЕНТИЛЯЦІЙНІ ОТВОРИ НА НИЖНІЙ ПАНЕЛІ СУШИЛЬНОЇ МАШИНИ.

4.4. Не беріться за дверцята чи панель, щоб перемістити машину.

4.5. Після встановлення сушильної машини на поверхню пральної машини, загальна вага обох пристроїв може скласти майже 150 кг (під час завантаження). Тому встановлюйте пристрої на твердій підлозі, яка має високу опорну здатність!

4.6. Таблиця відповідності габаритів для пральної і сушильної машини:

Сушильна машина (глибина)	Пральна машина				
	37-41 см	42-45 см	46-49 см	50-56 см	57-63 см
52,5 см	x	✓	✓	✓	✓
56 см	x	x	✓	✓	✓
61 см	x	x	x	✓	✓
64 см	x	x	x	x	✓

4.7 Не встановлюйте машину на килим чи подібні поверхні, це порушить вентилявання основи.

4.8. Відрегулюйте ніжки машини так, щоб вона не хиталась і стояла по рівню. Правильне розташування машини має забезпечувати безперешкодне відчинення та зачинення дверцят.

4.9. Залишіть щонайменше 3 см від боковин та задньої стінки пристрою, і стільки ж над верхньою стінкою сушильної машини, якщо вона розміщена під стільницею.



5. ПІД'ЄДНАННЯ ДО ЗЛИВУ ВОДИ

5.1. У пристроях з тепловим насосом вода накопичується в контейнері під час процесу сушіння. Необхідно зливати накопичену воду після кожного сушіння.

5.2. Замість періодичного спорожнення контейнера для конденсату, ви також можете використовувати шланг для зливу з комплекту приладу для прямого зливу води назовні.

5.3. Випускний шланг можна під'єднати безпосередньо до каналізаційної труби.

5.4. Випускний шланг має бути під'єднаний на висоті не більш ніж 80 см над підлогою.



6. ПІДКЛЮЧЕННЯ ДО ЕЛЕКТРОМЕРЕЖІ

УВАГА!

СУШИЛЬНА МАШИНА МАЄ ОBOB'ЯЗKОВО БУТИ ЗАЗЕМЛЕНОЮ. У РАЗІ ВВІМКНЕННЯ В МЕРЕЖУ БЕЗ ЗАЗЕМЛЕННЯ ВИРОБНИК НЕ НЕСЕ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ ЗА НЕСПРАВНОСТІ, ЯКІ МОЖУТЬ БУТИ ЦИМ ВИКЛИКАНІ.

6.1. Приєднання приладу до мережі живлення повинно виконуватися кваліфікованим спеціалістом за умови дотримання діючих норм та правил.

6.2. Сушильна машина має І клас електричної безпеки та розрахована на підключення до джерела живлення 220-240 В, 50 Гц.

УВАГА!

ВЕЛИЧИНА СТРУМУ ДЛЯ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ НОРМАЛЬНОЇ РОБОТИ СУШИЛЬНОЇ МАШИНИ ПОВИННА БУТИ НЕ МЕНШЕ 16А. ЯКЩО ВЕЛИЧИНА СТРУМУ МЕНШЕ 16А, НЕОБХІДНО ВИКЛИКАТИ КОМПЕТЕНТНОГО ЕЛЕКТРИКА ДЛЯ ЗАМІНИ ЕЛЕКТРОПРОВОДКИ.



7. ПІДГОТОВКА ДО ВИКОРИСТАННЯ

7.1. Перед першим використанням:

7.1.1. Перевірте відповідність підключення електричного струму характеристикам, зазначеним в рекомендаціях щодо встановлення цієї сушильної машини.

7.1.2. Зніміть всі пакувальні матеріали всередині пристрою.



8. ВИКОРИСТАННЯ СУШИЛЬНОЇ МАШИНИ

8.1. Підготовка і завантаження білизни

8.1.1. Дотримуйтеся інструкцій щодо догляду за одягом, які зазначені на етикетках. Нижче наведені пояснення значків, які розміщуються на етикетках одягу:

Можна сушити в сушильній машині	Не потрібно прасувати	Ніжне, делікатне сушіння	Не підходить для сушіння в сушильній машині
Не сушити	Не можна чистити в хімчистці	Можна сушити	Сушити при високій температурі
Сушити при середній температурі	Сушити при низькій температурі	Сушити без теплової обробки	Вивісити для сушіння
Розкласти для сушіння	Вивісити мокрим для сушіння	Сушити в тіні	Придатний для сушіння в хімчистці

8.1.2. Сушіть одяг тільки з позначкою про те, що він придатний для сушки в сушильній машині.

8.1.3. Заборонено сушити в сушильній машині:

- Невипрану білизну.
- Одяг, який має плями від кухонної олії, ацетону, спирту, бензину, керосину, плямовивідника, скипидару, парафіну та парафіновивідників. Такий одяг потрібно випрати в гарячій воді з додатковою кількістю мийного засобу перед тим, як сушити його в сушильній машині.
- Тканини для очищення і килимки, які мають залишки займистих засобів для чищення або ацетону, бензину, плямовивідників, скипидару, парафінів, парафіновивідників або інших хімікатів.
- Одяг, який має залишки спреїв для волосся, рідини для зняття лаку та подібних речовин.
- Одяг, на якому використовувалися промислові хімікати для очищення (такі як речовини для хімічного очищення).
- Одяг, який має будь-які частинки піни, губки, гуми або схожих на гуму частинок або вставок. До цієї групи входять губки, шапочки для душу, водостійкі тканини, одяг зі вставками та ортопедичні подушки з поліуретану.

– Речі з наповнювачами та пошкоджені речі (подушки або куртки). Поліуретан, що виступає з цих предметів, може зайнятися під час сушіння.

– Експлуатація сушарки в середовищі, що містить борошно або вугільний пил, може спричинити пожежу.

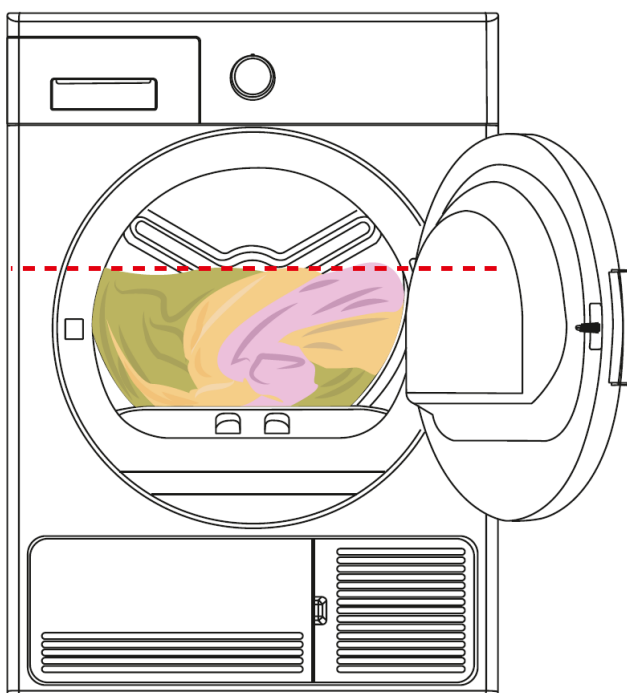
8.1.4. Забороняється сушити разом речі з тонких і товстих тканин, а також речі з кількох шарів тканин, оскільки для них існують окремі рівні сушіння. Для рівномірного сушіння, слід сушити разом тільки той одяг, який має однакову фактуру та зроблений з однакових тканин. Якщо ви вважаєте, що одяг все ще мокрий, ви можете обрати програму за часом для додаткового сушіння.

8.1.5. Потрібно сушити окремо малі та великі речі (наприклад, ковдру) для того, щоб вони не залишалися мокрими після сушіння.

УВАГА!

ДЕЛІКАТНІ, ВИШИТІ, ВОВНЯНІ, ШОВКОВІ ТКАНИНИ, ОДЯГ З ДЕЛІКАТНИХ І КОШТОВНИХ ТКАНИН, ПОВІТРОНЕПРОНИКНИЙ ОДЯГ І ТЮЛЕВІ ШТОРИ НЕ ПІДХОДЯТЬ ДЛЯ СУШІННЯ В СУШИЛЬНІЙ МАШИНІ.

8.1.6. Не завантажуйте в барабан більше одягу, ніж показано на малюнку:



УВАГА!

УНИКАЙТЕ ПЕРЕВАНТАЖЕННЯ БАРАБАНА, ОСКІЛЬКИ ЦЕ МОЖЕ ПРИЗВЕСТИ ДО НЕЗАДОВІЛЬНИХ РЕЗУЛЬТАТІВ СУШІННЯ ТА СПРИЧИНИТЬ ЗМИНАННЯ БІЛИЗНИ.

8.2. Підготовка одягу для сушіння

8.2.1. Під час прання одяг може заплутатися. Відокремте одяг один від одного, перед завантаженням в сушильну машину.

8.2.2. Витягніть всі зайві предмети з кишень одягу і зробіть наступне:

- Зв'яжіть між собою тканинні ремені, зав'язки фартухів або використовуйте мішок для білизни.

- Застебніть усі блискавки, застібки, гачки та гудзики на чохлах.

8.2.3. Щоб одяг висушився якнайкраще, розсортуйте його відповідно до типу тканини і програми сушіння.

8.2.4. Зніміть з одягу усі затискачі чи інші металеві частини.

8.2.5. Ткані речі, футболки і в'язані речі, зазвичай зсідуються під час першого сушіння. Тому, використовуйте програму захисту.

8.2.6. Не пересушуйте вироби з синтетичних тканин, це спричинить їх змінання.

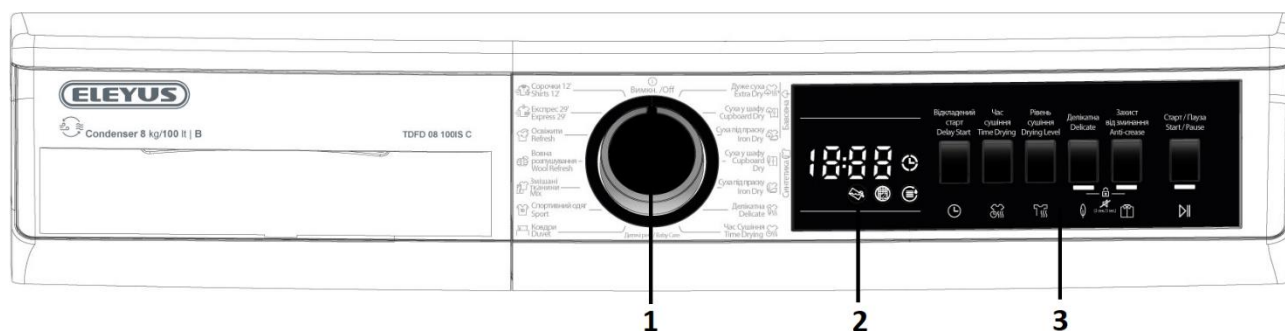
8.2.7. Перед сушінням, додавайте таку кількість пом'якшувача під час прання одягу, яка відповідає вказівкам виробника пральної машини.

ПЕРЕКОНАЙТЕСЯ В ТОМУ, ЩО ДВЕРЦЯТА ЦІЛКОВИТО ЗАКРИТІ, ІНАКШЕ ПРОГРАМА НЕ ЗАПУСТИТЬСЯ.



9.1. Залежно від моделі сушильної машини будова панелі, перелік програм і додаткових функцій можуть відрізнятись.

9.2. Будова панелі управління сушильної машини ELEYUS TDFD 08 100IS C:



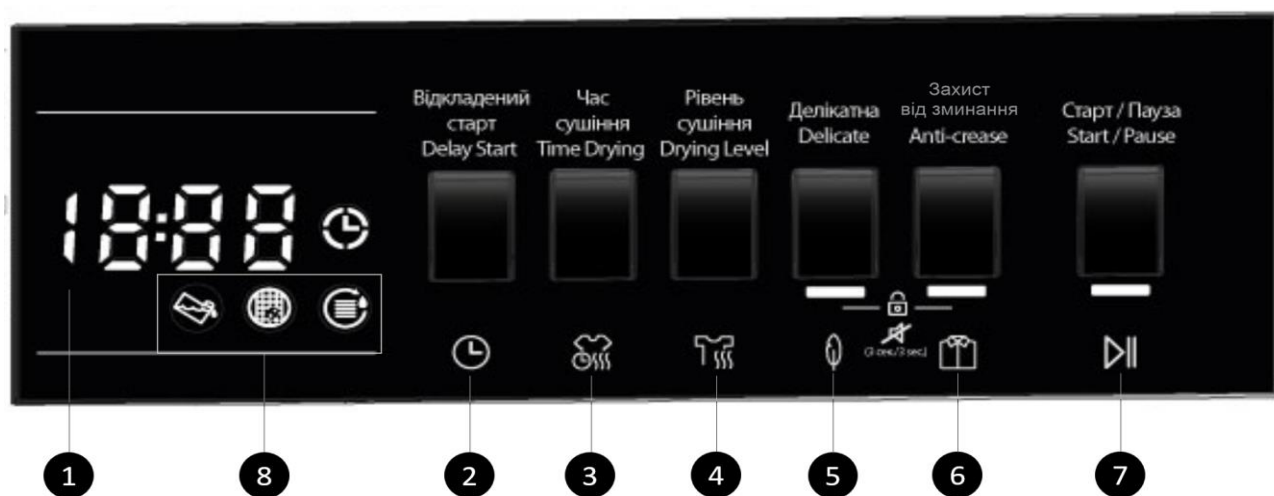
1. Ручка вибору програм
2. Дисплей
3. Панель вибору додаткових функцій.

9.3. Вибір програм сушильної машини:

9.3.1. Таблиця вибору програм:

Програма	Завантаження (кг)	Пральна машина швидкість віджиму	Приблизний обсяг залишкової вологи	Тривалість, хв
Дуже суха бавовна	8	1000	60%	139
Бавовна у шафу	8	1000	60%	134
Бавовна під праску	8	1000	60%	111
Синтетика у шафу	4	800	40%	50
Синтетика під праску	4	800	40%	36
Делікатна	2	600	50%	37
Сушіння за часом	-	-	-	-
Дитячі речі	3	1000	60%	62
Ковдри	2,5	800	60%	148
Спортивний одяг	4	800	40%	54
Змішані	4	1000	60%	75
Вовна освіжити	-	-	-	5
Освіжити	-	-	-	10
Швидка 29'	2	1200	50%	29
Сорочки 12'	0,5	1200	50%	12

9.3.2. Будова панелі вибору додаткових функцій



1. LED-дисплей
2. Функція відкладеного старту
3. Кнопка регулювання часу сушіння
4. Кнопка регулювання рівня сушіння
5. Функція делікатної сушки
6. Функція захисту від зминання
7. Кнопка «Старт/Пауза»
8. Індикатори-попередження (зліва направо):
 - індикатор стану контейнера для конденсату
 - індикатор необхідності очищення ворсового фільтра
 - індикатор необхідності очищення конденсатора

9.3.3. Таблиця вибору функцій

Функція	Призначення функції
Відкладений старт	Відтермінування початку програми в діапазоні від 1 до 23 годин.
Регулювання часу сушіння	Поверніть ручку вибору програм в позицію «Програми за часом», натисніть кнопку регулювання тривалості часу сушіння, щоб встановити бажану тривалість сушіння. Програма активується після натискання кнопки «Старт/Пауза».
Регулювання рівня сушіння	Рівень вологості одягу після сушіння можна вибрати у значенні від 1 до 3. Після вибору загориться світлодіодний індикатор відповідного рівня сушіння.
Делікатне сушіння	Делікатні тканини сушаться довше за низької температури.
Захист від зминання	Якщо ввімкнути функцію «Захист від зминання» і не відкривати дверцята сушильної машини після завершення програми, то тривалість цієї функції зросте з 1 до 2 годин. Після вибору функції «Захист від зминання» пролунає звуковий сигнал. Щоб скасувати функцію, натисніть таку ж саму кнопку. Якщо відкрити дверцята чи натиснути кнопку «Старт/Пауза» під час функції «Захист від зминання», то вона буде скасована.
Скасувати звуковий сигнал	Звуковий сигнал лунає, коли повертається ручка вибору програм, натискаються кнопки і після завершення програми. Щоб вимкнути такі сигнали, натисніть кнопку «Захист від зминання» і утримуйте її 3 секунди, щоб скасувати звуковий сигнал.
Захист від дітей	Допомагає уникнути випадкової зміни програми у разі натискання клавіш. Для активації функції, необхідно одночасно натиснути кнопки «Делікатна» і «Захист від зминання» й утримувати протягом 3 секунд. Після цього всі клавіші будуть деактивовані. Для деактивації функції після завершення програми, поверніть ручку вибору програми в положення «Стоп». Потім поверніть ручку вибору програми в перше положення, одночасно натисніть кнопки «Делікатна» і «Захист від зминання» й утримувати протягом 3 секунд. Після активації/деактивації захисту від дітей на дисплеї протягом 2 секунд відобразиться CL, також пролунає звуковий сигнал.

9.4. Налаштування відкладеного старту:

- Натисніть кнопку відкладеного старту.
- Тривале натискання кнопки відкладеного старту буде постійно змінювати час затримки запуску програми.
- Для використання функції відкладеного старту натисніть кнопку «Старт/Пауза».
- Програма розпочнеться автоматично, коли буде досягнуто часу запуску програми.

9.5. Скасування захисту від дітей:

УВАГА!

ФУНКЦІЯ «ЗАХИСТ ВІД ДІТЕЙ» НЕ ДЕАКТИВУЄТЬСЯ АВТОМАТИЧНО В КІНЦІ ПРОГРАМИ.

9.5.1. Порядок скасування функції «Захист від дітей» вказаний в таблиці вибору функцій для вашої моделі сушильної машини.

9.5.2. Якщо ви повернете ручку вибору програми під час роботи приладу або активованої функції «Захисту від дітей», ви почуєте звукове попередження, а на дисплеї протягом 2 секунд відображатиметься CL.

9.5.3. Якщо ви повернете ручку вибору програми, ви почуєте звукове попередження. Навіть якщо ви встановите ручку програми на іншу програму, попередня програма буде продовжуватися. Щоб вибрати нову програму, потрібно вимкнути блокування від дітей та встановити ручку вибору програми у відповідне положення.

9.6. Завершення програми

9.6.1. Сушильна машина зупиниться автоматично після завершення циклу вибраної програми. Коли програму завершено, з'являться світлодіодні індикатори «Старт/Пауза», рівня конденсату в контейнері, очищення фільтра і конденсатора/теплообмінника. Додатково після завершення програми пролунає звуковий сигнал.

9.6.2. Установіть ручку програми в положення «Стоп».

9.6.3. Після завершення програми можна відчинити дверцята для завантаження й вийняти білизну.

УВАГА!

НІКОЛИ НЕ ЗУПИНЯЙТЕ ПРИСТРІЙ ДО ЗАВЕРШЕННЯ ЦИКЛУ СУШІННЯ, ЯКЩО ВСІ РЕЧІ НЕ БУДУТЬ ШВИДКО ВИЙНЯТІ ТА РОЗКЛАДЕНІ, ЩОБ ТЕПЛО РОЗСІЯЛОСЯ.

9.7. Якщо ви відчините дверцята під час програми, прилад автоматично перемкнеться в сплячий режим. Як тільки дверцята буде зачинено, натисніть кнопку «Старт/Пауза», щоб відновити роботу програми. Якщо вам потрібно відкрити дверцята, не тримайте їх відчиненими тривалий час.

УВАГА!

ЯКЩО ПІСЛЯ ЗАВЕРШЕННЯ СУШІННЯ НЕ ДІСТАТИ ОДЯГ З БАРАБАНУ, ТО АВТОМАТИЧНО АКТИВУЄТЬСЯ ПРОГРАМА «ЗАХИСТ ВІД ЗМИНАННЯ» ТРИВАЛІСТЮ 1 ГОДИНА. ПІД ЧАС ЦІЄЇ ПРОГРАМИ БАРАБАН БУДЕ ОБЕРТАТИСЯ З РЕГУЛЯРНИМИ ІНТЕРВАЛАМИ, ЩОБ ЗАПОБІГТИ ЗМИНАННЮ ОДЯГУ.

9.8. Очищуйте антиворсовий фільтр та зливайте конденсат з контейнера після завершення кожної програми.

УВАГА!

ЯКЩО ВИ НЕ БУДЕТЕ ВИКОРИСТОВУВАТИ СУШИЛЬНУ МАШИНУ ПРОТЯГОМ ТРИВАЛОГО ЧАСУ, ВІД'ЄДНАЙТЕ ЇЇ ВІД МЕРЕЖІ ЖИВЛЕННЯ, ПЕРЕКРИЙТЕ ВОДОПРОВІДНИЙ КРАН.



10. ДОГЛЯД І ОБСЛУГОВУВАННЯ

УВАГА!

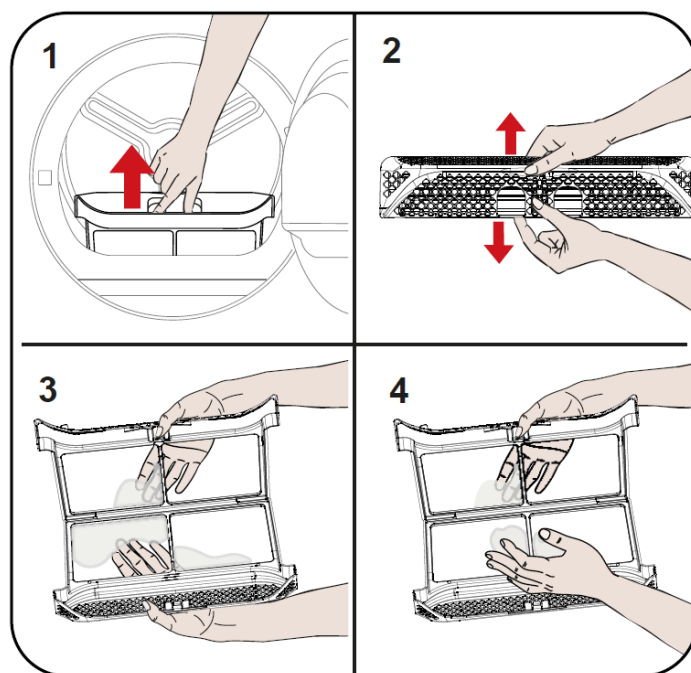
ПЕРЕД ПОЧАТКОМ ОЧИЩЕННЯ ЗАВЖДИ ВИМИКАЙТЕ ПОБУТОВИЙ ПРИЛАД ІЗ МЕРЕЖІ ЖИВЛЕННЯ.

10.1. Очищення сушильної машини – важлива умова забезпечення її тривалого терміну служби.

10.2. Очищення антиворсового фільтра

УВАГА!

ОЧИЩУЙТЕ АНТИВОРСОВИЙ ФІЛЬТР ПІСЛЯ ЗАВЕРШЕННЯ КОЖНОЇ ПРОГРАМИ.



- Відкрийте дверцята для завантаження. Вийміть фільтр, потягнувши його догори.
- Натисніть на гачок, щоб відкрити фільтр.
- Протріть фільтр вологою рукою, за допомогою м'якої тканини чи пилососа на найменшій робочій потужності.
- Зачекайте, доки фільтр повністю висохне перед встановленням на місце.
- Защипніть гачок і поставте фільтр на місце.

10.3. Очищення контейнера для конденсату

- Потягніть кришку контейнера і обережно витягніть ємність.
- Вилийте конденсат.
- Промийте наливний ковпачок водою, якщо на ньому накопичився ворс.
- Встановіть контейнер для конденсату на місце.

10.4. Очищення теплообмінника

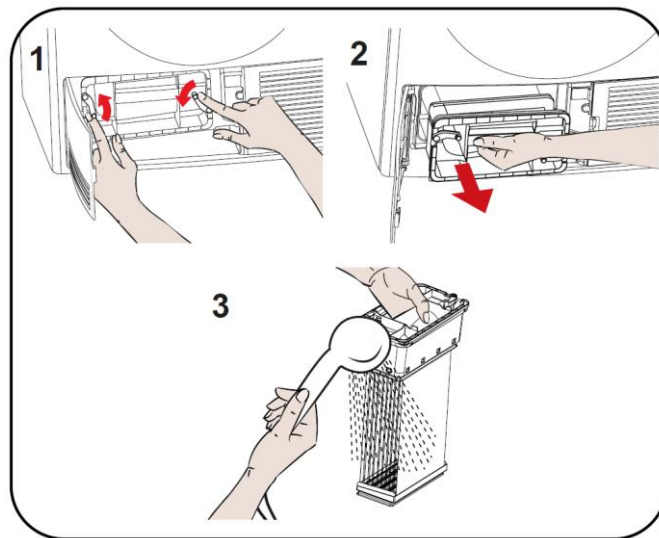
10.4.1. Обов'язково очистіть теплообмінник, коли побачите індикатор-попередження про необхідність очищення теплообмінника.

10.4.2. Навіть якщо цей світлодіодний індикатор не загорівся, очищуйте теплообмінник після кожного 30-го сушіння або раз на місяць.

УВАГА!

ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ ПРОВОДИТИ ОЧИЩЕННЯ ГОЛИМИ РУКАМИ, ОСКІЛЬКИ ПЛАСТИНИ ТЕПЛООБМІННИКА ДУЖЕ ГОСТРІ. ВОНИ МОЖУТЬ ТРАВМУВАТИ РУКИ.

10.4.3. Для очищення теплообмінника виконайте дії, які вказані нижче:



- Відкрийте захисну пластину.
- На внутрішній кришці намальовано стрілки, які вказують напрямок повороту важелів. Поверніть обидва важелі, щоб розблокувати кришку конденсатора.
- Притримуйте конденсатор за пластмасову частину і витягніть його з машини. Тримайте горизонтально, щоб не розлити залишки води.
- Промийте під душем з усіх боків, щоб прибрати зайвий пил і ворс.
- Зачекайте, доки конденсатор повністю висохне.
- Встановіть його на місце і заблокуйте важелі. Після цього закрийте захисну пластину.

10.5. Очищення датчика вологи.

10.5.1. Машина містить датчики вологості, які визначають чи сухий одяг.

10.5.2. Для очищення датчика вологи необхідно:

- Відчинити дверцята сушильної машини.
- Зачекати, доки сушильна машина охолоне після сушіння.
- Змочити м'яку тканину в оцті, протерти нею металеві поверхні датчиків і витерти їх насухо.

10.5.3. Очищуйте металеві поверхні датчиків не менше, ніж 4 рази на рік.

10.5.4. Не використовуйте металеві знаряддя для очищення металевих поверхонь датчиків.

10.6. Очищення внутрішньої поверхні та завантажувальних дверцят.

10.6.1. Не забувайте очищати внутрішню поверхню завантажувальних дверцят після кожного сушіння.

10.6.2. Відчиніть дверцята для завантаження, очистіть їх внутрішню поверхню і ущільнювач м'якою вологою тканиною.

УВАГА!

ДЛЯ ОЧИЩЕННЯ СУШИЛЬНОЇ МАШИНИ ЗАБОРОНЕНО ВИКОРИСТОВУВАТИ РОЗЧИННИКИ, АБРАЗИВНІ Й УНІВЕРСАЛЬНІ МИЙНІ ЗАСОБИ, ЗАСОБИ ДЛЯ МИТТЯ СКЛА. ВОНИ МОЖУТЬ ПОШКОДИТИ ПЛАСТИКОВІ ПОВЕРХНІ.



11. ДІАГНОСТИКА НЕСПРАВНОСТЕЙ І СПОСОБИ ЇХ УСУНЕННЯ

НЕСПРАВНІСТЬ	МОЖЛИВА ПРИЧИНА	РІШЕННЯ
Сушильна машина не запускається	Машину не під'єднано до мережі живлення	Увімкніть кабель живлення в розетку
	Запобіжники вийшли з ладу	Замініть запобіжники
	Немає напруги живлення	Перевірте наявність електроенергії
	Не натиснули кнопку «Старт/Пауза»	Натисніть кнопку «Старт/Пауза»
	Ручка вибору програм в положенні «Стоп»	Виберіть бажану програму ручкою керування
	Дверцята не закриті повністю	Закрийте дверцята машини
Процес сушіння займає багато часу	Поверхня антиворсового фільтра засмічена	Очистіть фільтр
	Забруднений конденсатор	Очистіть конденсатор
	Закриті вентиляційні отвори в передній частині машини	Перевірте, чи відкриті отвори
	На датчику вологи утворився шар накипу	Очистіть датчик вологи
Після сушіння білизна залишається вологою	Після сушіння гаряча білизна може видаватися більш вологою на дотик, ніж вона є насправді	
	Поверхня антиворсового фільтра засмічена.	Очистіть фільтр
	Сушильна машина перевантажена білизною	Не перевантажуйте сушильну машину
Неможливо відкрити сушильну машину або запустити програму.	Сушильну машину не підключено до електромережі	Перевірте підключення
	Дверцята для завантаження одягу відкриті	Переконайтеся, що дверцята закриті належним чином

Під час регулювання сушильна машина не активується.	Не встановлено програму або не натиснута кнопка «Старт/Пауза»	Переконайтеся, що програму встановлено та сушарка не перебуває в режимі Паузи
	Активовано захист від дітей	Деактивуйте захист від дітей
Одяг усівся, зім'ятий або пошкоджений	Можливо, програма, яку ви обрали, не підходить для цього типу одягу	Перевірте етикетки з інформацією щодо догляду на речах, оберіть відповідну програму для типу одягу
З дверцят для завантаження протікає вода	На внутрішній поверхні дверцят для завантаження і на поверхні ущільнювальної прокладки дверцят для завантаження накопичився ворс	Очистіть внутрішні поверхні дверцят для завантаження і поверхні ущільнювальної прокладки дверцят для завантаження
Дверцята для завантаження відкриваються самі собою	Дверцята для завантаження не закриті належним чином.	Притисніть дверцята для завантаження до характерного звуку закривання
Світиться індикатор про необхідність очищення конденсатора	Забруднений конденсатор	Очистіть конденсатор
Світиться/блимає індикатор про необхідність очищення контейнера для конденсату	Контейнер для конденсату заповнений	Очистіть контейнер для конденсату
	Наявний вигин шлангу відводу води.	Перевірте шланг для відводу води.
Світиться індикатор, що попереджує про необхідність очищення антиворсового фільтра	Забруднений антиворсовий фільтр	Очистіть антиворсовий фільтр
	Посадкове місце фільтра засмічене ворсом	Очистіть посадкове місце фільтра



12. ГАРАНТІЇ ВИРОБНИКА

12.1. Виробник гарантує нормальну роботу сушильної машини **протягом 60 місяців** з дня продажу через роздрібну торгову мережу за умови дотримання споживачем правил транспортування, зберігання, монтажу та експлуатації.

12.2. При відсутності позначки про дату продажу гарантійний термін обчислюється з моменту виготовлення.

12.3. У випадку некоректної роботи виробу з провини виробника протягом гарантійного терміну споживач має право гарантійного ремонту в сервісних центрах, адреси яких вказані в гарантійному талоні та на сайті торгової марки.

12.4. При зверненні в сервісний центр слід повідомити:

- Тип несправності.
- Модель приладу.
- Серійний номер (дана інформація розміщена на заводській табличці внизу приладу).

12.5. Термін служби сушильної машини 10 років.

ВНИМАНИЮ ПОКУПАТЕЛЕЙ!

Для подтверждения права на гарантийное обслуживание просим вас сохранять товарный чек вместе с гарантийным талоном, который должен быть полностью заполнен с обязательным указанием даты продажи, подписью и штампом магазина. **Невыполнение этого требования лишает вас права на гарантийное обслуживание.**

При покупке требуйте провести в вашем присутствии осмотр сушильной машины!

УВАЖАЕМЫЕ ПОКУПАТЕЛИ!

Мы благодарны вам за выбор продукции **торговой марки ELEYUS**. Мы приложили все усилия, чтобы вы были довольны нашим изделием.

1. ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

1.1. Перед установкой сушильной машины и ее эксплуатацией необходимо внимательно ознакомиться с нашими рекомендациями, соблюдение которых обеспечит надежную работу устройства. Не выбрасывайте данную инструкцию, поскольку она может дать ответы на вопросы, которые возникнут.

ВНИМАНИЕ!

**ПЕРЕД НАЧАЛОМ ЭКСПЛУАТАЦИИ
(ВКЛЮЧЕНИЕМ) ПРИБОР ДОЛЖЕН НАХОДИТЬСЯ
ПРИ КОМНАТНОЙ ТЕМПЕРАТУРЕ НЕ МЕНЕЕ ДВУХ
ЧАСОВ.**

1.2. Сушильная машина предназначена для сушки белья, используется исключительно в домашнем хозяйстве и соответствует требованиям технического регламента низковольтного электрооборудования (ПКМУ от 16.12.2015 г. №1067), Техническому регламенту по электромагнитной совместимости оборудования (ПКМУ от 16.12.2015 г. №1077)

ВНИМАНИЕ!

**ПРИМЕНЕНИЕ ИЗДЕЛИЯ В ЦЕЛЯХ,
ОТЛИЧАЮЩИХСЯ ОТ БЫТОВЫХ,
НЕДОПУСТИМО!**

ВНИМАНИЕ!

**ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ СУШИЛЬНОЙ МАШИНЫ
ДЛЯ ДРУГИХ ЦЕЛЕЙ ВОЗНИКАЕТ РИСК
ПОЛУЧЕНИЯ ТРАВМЫ И ПОВРЕЖДЕНИЯ
ИМУЩЕСТВА, А НА ИЗДЕЛИЕ НЕ БУДЕТ
РАСПРОСТРАНЯТСЯ ГАРАНТИЯ!**

1.3. Распакуйте и осмотрите изделие. В случае обнаружения транспортных повреждений не подключайте сушильную машину и обратитесь в торговую организацию, где вы приобрели прибор.

1.4. Дети до 8 лет и лица с психическими, сенсорными или ментальными нарушениями, или с недостатком опыта, могут пользоваться прибором только под наблюдением, или если они прошли подготовку по пользованию прибором и понимают возможные опасности.

1.5. Сушильная машина должна быть установлена только квалифицированным специалистом или специалистом авторизованного сервисного центра в соответствии с рекомендациями производителя с соблюдением всех норм законодательства в данной сфере, а также требований местных систем электроснабжения.

1.6. Производитель не несет ответственности за любые повреждения и поломки, связанные с неправильной установкой, эксплуатацией и ремонтом изделия.

1.7. Производитель оставляет за собой право модификации изделия с целью улучшения его качества и технических параметров.

1.8. Технические характеристики прибора указаны в данной инструкции и на этикетке, закрепленной на корпусе.

2. ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

ВНИМАНИЕ!

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ДЛЯ
ПОДКЛЮЧЕНИЯ РОЗЕТКИ БЕЗ ЗАЗЕМЛЯЮЩЕГО
КОНТАКТА.
ЗАЩИЩАЙТЕ ШНУР ОТ МЕХАНИЧЕСКИХ И
ТЕРМИЧЕСКИХ ПОВРЕЖДЕНИЙ.**

2.1. Прибор может использоваться только после подключения квалифицированным специалистом.

2.2. Электрическая безопасность гарантирована только при наличии эффективного заземления, выполненного в соответствии с правилами электрической безопасности. Это требование обязательно должно соблюдаться. Если возникли сомнения, свяжитесь со специалистом по установке, который

проверит вашу систему заземления. Производитель не несет ответственность за ущерб, вызванный отсутствием заземления или его неисправностью.

2.3. Установка прибора и его техобслуживание должно выполняться квалифицированным специалистом по монтажу или персоналом технической службы.

2.4. Не оставляйте работающий прибор без присмотра.

2.5. Не позволяйте детям играть с прибором.

2.6. Не позволяйте лицам, не знакомым с этой инструкцией, пользоваться сушильной машиной без вашего присмотра.

2.7. Запрещается изменение конструкции изделия и ремонт лицами, не уполномоченными производителем на обслуживание.

2.8. Если дверцы не открываются, не пытайтесь приложить к ним усилия, немедленно обратитесь в сервисный центр для проведения ремонта.

2.9. При долговременном отсутствии (командировке, отпуске и т.д.) отключайте сушильную машину от электрической сети.

2.10. Не устанавливайте машину на ковер или подобные поверхности, это нарушит вентилирование основания.

2.11. Запрещается оборудовать прибор дополнительными переключателями, такими как таймер, или подключать устройство к электрической цепи, регулярно включаемой или выключаемой с помощью дополнительных устройств.

2.12. Для нормальной работы машины нужно обеспечить температуру в помещении в пределах 15-25 °С.

2.13. При возникновении нестандартной ситуации отключите прибор от сети, позвоните в сервисный центр, телефон которого указан в гарантийном документе.

ВНИМАНИЕ!

**ЭТО УСТРОЙСТВО СОДЕРЖИТ ЭКОЛОГИЧЕСКИ
ЧИСТЫЙ, НО ЛЕГКОВОСПЛАМЕНЯЮЩИЙСЯ ГАЗ
R290. ДЕРЖИТЕ ОТКРЫТОЕ ПЛАМЯ И ИСТОЧНИКИ
ОГНЯ ПОДАЛЬШЕ ОТ ПРИБОРА.**



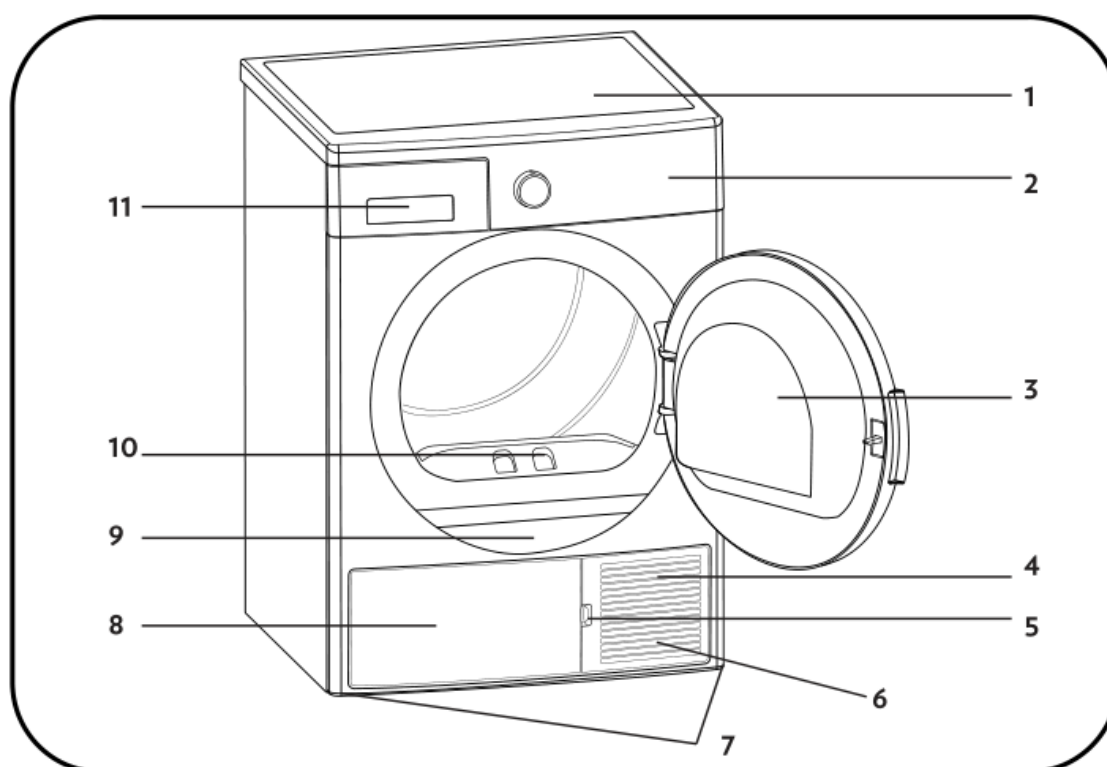
3. ОСНОВНЫЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

3.1. Сушильная машина предназначена для сушки белья, используется исключительно в домашнем хозяйстве и соответствует требованиям технического регламента низковольтного электрооборудования (ПКМУ от 16.12.2015 г. №1067), Техническому регламенту по электромагнитной совместимости оборудования (ПКМУ от 16.12.2015 г. №1077).

3.2. Данное руководство предназначено для нескольких моделей машин, поэтому приобретенный прибор может не иметь определенных характеристик, описанных в данном руководстве. Поэтому очень важно обращать внимание на все значения при ознакомлении с информацией руководства пользователя.

3.3. Строение сушильной машины:

1. Верхняя крышка
2. Панель управления
3. Дверца для загрузки белья
4. Нижняя панель
5. Место открывания дверей для технического обслуживания
6. Вентиляционные отверстия
7. Регулируемые ножки
8. Дверцы для технического обслуживания
9. Паспортная табличка
10. Антиворсовый фильтр
11. Крышка контейнера для конденсата



3.4. Таблица технических характеристик сушильных машин:

Характеристика / Модель	TDFD 08 100IS C
Рабочее напряжение / частота (В/Гц)	220 – 240 В, 50 Гц
Суммарный ток (А)	16
Объем барабана(л)	100
Полная мощность (Вт)	2700
Максимальный объем белья (кг)	8
Тип сушки	конденсационный
Количество программ	15
Габаритные размеры (мм) ВхШхГ	845-855х 596х563



4. УСТАНОВКА МАШИНЫ

ВНИМАНИЕ!

ЗАПРЕЩАЕТСЯ УСТАНАВЛИВАТЬ СТИРАЛЬНУЮ МАШИНУ НА СУШИЛЬНУЮ МАШИНУ.

ВНИМАНИЕ!

СУШИЛЬНУЮ МАШИНУ МОЖНО УСТАНАВЛИВАТЬ ТОЛЬКО НА ТЕ СТИРАЛЬНЫЕ МАШИНЫ, КОТОРЫЕ ИМЕЮТ ТАКОЙ САМЫЙ ИЛИ ВЫСШИЙ ОБЪЕМ ЗАГРУЗКИ.

4.1. Для размещения машины следует выбирать место, где в неё будет удобно складывать и вынимать одежду.

4.2. Не помещайте машину в месте, где температура воздуха может падать ниже 0 °С.

4.3. Чтобы пользоваться сушильной машиной на поверхности стиральной машины, необходимо устанавливать соответствующий монтажный комплект для установки двух устройств в колонну. Такой монтажный комплект поставляет изготовитель.

ВНИМАНИЕ!

НЕ БЛОКИРУЙТЕ ВЕНТИЛЯЦИОННЫЕ ОТВЕРСТИЯ НА НИЖНЕЙ ПАНЕЛИ СУШИЛЬНОЙ МАШИНЫ.

4.4. Не беритесь за дверцу или панель, чтобы переместить машину.

4.5. После установки сушильной машины на поверхность стиральной машины, общий вес обоих устройств может составлять около 150 кг (при загрузке). Поэтому устанавливайте устройства на жестком полу, который имеет высокую опорную способность!

4.6. Таблица соответствия габаритам для стиральной и сушильной машины:

Сушильная машина машина (глубина)	Стиральная машина				
	37-41 см	42-45 см	46-49 см	50-56 см	57-63 см
52,5 см	х	✓	✓	✓	✓
56 см	х	х	✓	✓	✓
61 см	х	х	х	✓	✓
64 см	х	х	х	х	✓

4.7. Не устанавливайте машину на ковер или подобные поверхности, это нарушит вентилирование основания.

4.8. Отрегулируйте ножки машины так, чтобы она не качалась и стояла по уровню. Правильное расположение машины должно обеспечивать беспрепятственное открывание и закрывание дверец.

4.9. Оставьте не менее 3 см от боковин и задней стенки устройства и столько же над верхней стенкой сушильной машины, если она расположена под столешницей.



5. ПОДСОЕДИНЕНИЕ К СЛИВУ ВОДЫ

5.1. В устройствах с тепловым насосом вода скапливается в контейнере во время процесса сушки. Необходимо сливать накопившуюся воду после каждой сушки.

5.2. Вместо периодического опорожнения контейнера для конденсата вы можете использовать шланг для слива из комплекта прибора для прямого слива воды наружу.

5.3. Выпускной шланг можно подсоединить или непосредственно к канализационной трубе, или к патрубку сифона мойки.

5.4. Выпускной шланг должен быть подключен на высоте не более 80 см над полом.



6. ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ЭЛЕКТРОСЕТИ

ВНИМАНИЕ!

СУШИЛЬНАЯ МАШИНА ДОЛЖНА ОБЯЗАТЕЛЬНО БЫТЬ ЗАЗЕМЛЕННОЙ.

ПРИ ВКЛЮЧЕНИИ В СЕТЬ БЕЗ ЗАЗЕМЛЕНИЯ ПРОИЗВОДИТЕЛЬ НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА НЕИСПРАВНОСТИ, КОТОРЫЕ МОГУТ БЫТЬ ВЫЗВАНЫ ЭТИМ.

6.1. Присоединение прибора к сети должно выполняться квалифицированным специалистом при условии соблюдения действующих норм и правил.

6.2. Сушильная машина имеет I класс электробезопасности и рассчитана на подключение к источнику питания 220-240 В, 50 Гц.

ВНИМАНИЕ!

ВЕЛИЧИНА ТОКА ДЛЯ ОБЕСПЕЧЕНИЯ НОРМАЛЬНОЙ РАБОТЫ СУШИЛЬНОЙ МАШИНЫ ДОЛЖНА БЫТЬ НЕ МЕНЕЕ 16 А.

ЕСЛИ ВЕЛИЧИНА ТОКА МЕНЬШЕ 16 А, НЕОБХОДИМО ВЫЗВАТЬ КОМПЕТЕНТНОГО ЭЛЕКТРИКА ДЛЯ ЗАМЕНЫ ЭЛЕКТРОПРОВОДКИ.



7. ПОДГОТОВКА К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

7.1. Перед первым использованием:

7.1.1. Проверьте соответствие подключения электрического тока характеристикам, указанным в рекомендациях по установлению этой сушильной машины.

7.1.2. Снимите все упаковочные материалы внутри устройства.



8. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СТИРАЛЬНОЙ МАШИНЫ

8.1. Подготовка и загрузка белья

8.1.1. Следуйте инструкциям по уходу за одеждой, указанным на этикетках. Ниже приведены объяснение значков на этикетках одежды:

Можно сушить в сушильной машине	Не нужно гладить	Нежная, деликатная сушка	Не подходит для сушки в сушильной машине
Не сушить	Нельзя отжимать и сушить	Можно сушить	Сушить при высокой температуре
Сушить при средней температуре	Сушить при низкой температуре	Сушить без тепловой обработки	Вывесить для сушки
Разложить для сушки	Вывесить мокрым для сушки	Сушить в тени	Подходит для сушки в химчистке

8.1.2. Сушите одежду только с пометкой о том, что она пригодна для сушки в сушильной машине.

8.1.3. Запрещено сушить в сушильной машине:

- Нестиранное белье.
- Одежду, которая имеет пятна от кухонного масла, ацетона, спирта, бензина, керосина, пятновыводителя, скипидара, парафина и парафиновыводителей. Такую одежду нужно постирать в горячей воде с дополнительным количеством моющего средства, прежде чем сушить ее в сушильной машине.

– Ткани для очистки и коврики, имеющие остатки воспламеняющихся чистящих средств или ацетона, бензина, пятновыводителей, скипидара, парафинов, парафиновыводителей или других химикатов.

– Одежду, которая имеет остатки спреев для волос, жидкости для снятия лака и подобных веществ.

– Одежду, на которой использовались промышленные химикаты для очистки (такие как вещества для химической очистки).

– Одежду, которая имеет какие-либо частицы пены, губки, резины или похожих на резину частиц или вставок. В эту группу входят губки, шапочки для душа, водостойкие ткани, одежда со вставками и ортопедические подушки из полиуретана.

– Вещи с наполнителями и поврежденные вещи (подушки или куртки). Выступающий из этих предметов полиуретан может воспламениться во время сушки.

– Эксплуатация сушилки в среде, содержащей муку или угольную пыль, может привести к возгоранию.

8.1.4. Запрещается сушить вместе вещи из тонких и толстых тканей, а также из нескольких слоев тканей, поскольку для них существуют отдельные уровни сушки. Для равномерной сушки, следует сушить вместе только ту одежду, которая имеет одинаковую фактуру и сделана из одинаковых тканей. Если вы считаете, что одежда все еще мокрая, вы можете выбрать программу по времени для дополнительной сушки.

8.1.5. Следует сушить отдельно малые и большие вещи (например, одеяло) для того, чтобы они не оставались мокрыми после сушки.

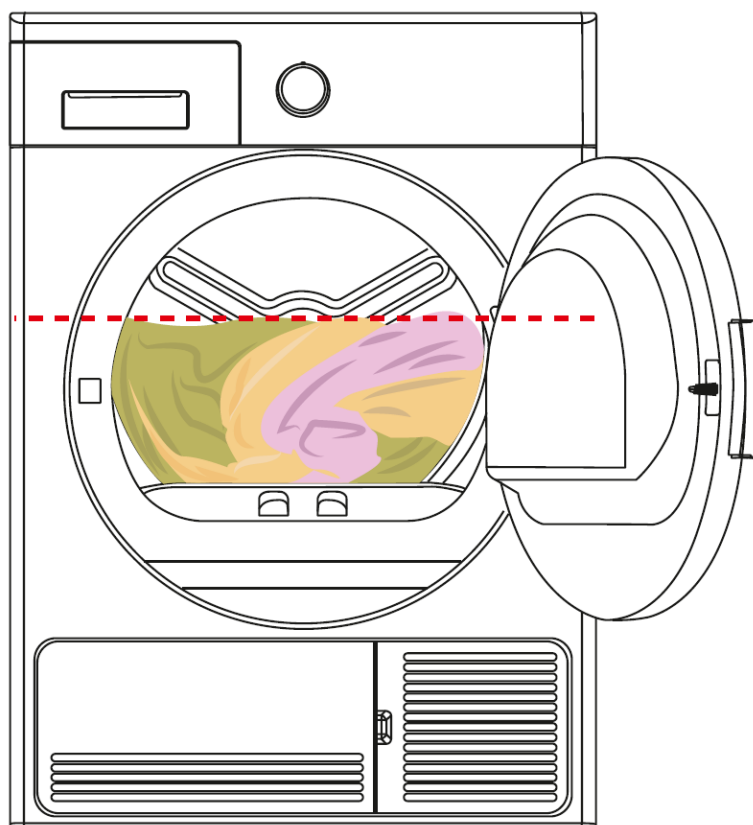
ВНИМАНИЕ!

ДЕЛИКАТНЫЕ, ВЫШИТЫЕ, ШЕРСТЯНЫЕ, ШЕЛКОВЫЕ ТКАНИ, ОДЕЖДА ИЗ ДЕЛИКАТНЫХ И ДРАГОЦЕННЫХ ТКАНЕЙ, ВОЗДУХОНЕПРОНИЦАЕМАЯ ОДЕЖДА И ТЮЛЕВЫЕ ШТОРЫ НЕ ПОДХОДЯТ ДЛЯ СУШЕНИЯ В СУШИЛЬНОЙ МАШИНЕ.

8.1.6. Не загружайте в барабан больше одежды, чем показано на рисунке.

ВНИМАНИЕ!

ИЗБЕГАЙТЕ ПЕРЕГРУЗКИ БАРАБАНА, ПОСКОЛЬКУ ЭТО ПРИВЕДЕТ К НЕУДОВЛЕТВОРИТЕЛЬНЫМ РЕЗУЛЬТАТАМ СУШКИ И СТАНЕТ ПРИЧИНОЙ СКОМКАННОГО БЕЛЬЯ.



8.2. Подготовка одежды к сушке

8.2.1. Во время стирки одежда может запутаться. Отделите одежду друг от друга, перед загрузкой в сушильную машину.

8.2.2. Выньте все лишние предметы из карманов одежды и сделайте следующее:

- Свяжите между собой тканевые ремни, завязки фартуков или используйте мешок для белья.

- Застегните молнии, застежки, крючки и пуговицы на чехлах.

8.2.3. Чтобы одежда высохла как можно лучше, рассортируйте ее в соответствии с типом ткани и программой сушки.

8.2.4. Снимите с одежды все зажимы или другие металлические части.

8.2.5. Хлопковые вещи, футболки и плетеные вещи, обычно садятся во время первой сушки. Поэтому используйте программу защиты.

8.2.6. Не пересушивайте изделия из синтетических тканей, это приведет к их смятию.

8.2.7. Перед сушкой, добавляйте такое количество смягчителя во время стирки одежды, которое соответствует указаниям производителя стиральной машины.

ВНИМАНИЕ!

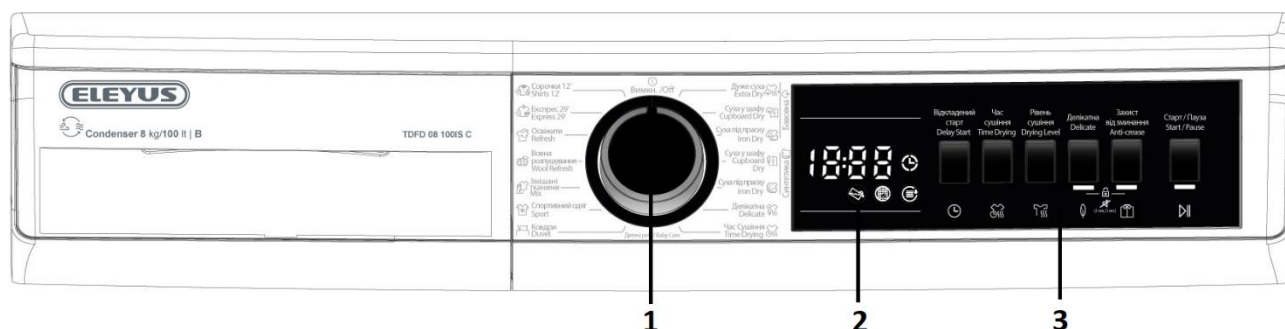
УБЕДИТЕСЬ В ТОМ, ЧТО ДВЕРЦА ПОЛНОСТЬЮ ЗАКРЫТА, ИНАЧЕ ПРОГРАММА НЕ ЗАПУСТИТСЯ.



9. ВЫБОР ПРОГРАММЫ СТИРАЛЬНОЙ МАШИНЫ

9.1. В зависимости от модели сушильной машины устройство панели, список программ и дополнительных функций могут отличаться.

9.2. Строение панели управления сушильной машины ELEYUS TDFD 08 100IS C:



1. Ручка выбора программ
2. Дисплей
3. Панель выбора дополнительных функций.

9.3. Выбор программ сушильной машины

9.3.1. Таблица выбора программ:

Программа	Загрузка (кг)	Скорость отжима стиральной машины	Примерный объем остаточной влаги	Продолжительность, мин
Очень сухой хлопок	8	1000	60%	139
Хлопок в шкаф	8	1000	60%	134
Хлопок под утюг	8	1000	60%	111
Синтетика в шкаф	4	800	40%	50
Синтетика под утюг	4	800	40%	36
Деликатная	2	600	50%	37
Сушка по времени	-	-	-	-
Детские вещи	3	1000	60%	62
Одеяло	2,5	800	60%	148
Спортивная одежда	4	800	40%	54
Смешанные	4	1000	60%	75
Шерсть освежить	-	-	-	5
Освежить	-	-	-	10
Скорая 29'	2	1200	50%	29
Рубашки 12'	0,5	1200	50%	12

9.3.2. Строение панели выбора дополнительных функций:



1. LED-дисплей
2. Функция отложенного старта
3. Кнопка регулировки времени сушки
4. Кнопка регулировки уровня сушки
5. Функция деликатной сушки
6. Функция защиты от смятия
7. Кнопка «Старт/Пауза»
8. Индикаторы-предупреждения (слева направо):
 - индикатор состояния контейнера для конденсата
 - индикатор необходимости очистки ворсового фильтра
 - индикатор необходимости очистки конденсатора

9.3.3. Таблица выбора дополнительных функций

Функция	Назначение функции
Отложенный старт	Отсрочка начала программы в диапазоне от 1 до 23 часов.
Регулировка времени сушки	Поверните ручку выбора программ в позицию «Программы по времени», нажмите кнопку регулировки продолжительности сушки, чтобы установить желаемую продолжительность сушки. Программа активируется по нажатию кнопки «Старт/Пауза».
Регулировка уровня сушки	Уровень влажности одежды после сушки можно выбрать от 1 до 3. После выбора уровня сушки загорится соответствующий светодиодный индикатор.
Деликатная сушка	Деликатные ткани сушатся дольше при низкой температуре.
Защита от смятия	Если включить функцию «Защита от смятия» и не открывать дверцу сушильной машины после завершения программы, продолжительность этой функции возрастет с 1 часа до 2 часов. После выбора функции «Защита от смятия» раздастся звуковой сигнал. Чтобы отменить функцию, нажмите ту же кнопку. Если открыть дверцу или нажать кнопку «Старт/Пауза» во время функции «Защита от смятия», она будет отменена.

Отменить звуковой сигнал	Звуковой сигнал звучит, когда ручка выбора программ вращается, нажимаются кнопки и после завершения программы. Чтобы отключить такие сигналы, нажмите кнопку «Защита от замятия» и удерживайте ее 3 секунды, чтобы отменить звуковой сигнал.
Защита от детей	Помогает избежать случайного изменения программы при нажатии клавиш. Для активации функции необходимо одновременно нажать кнопки «Деликатная» и «Защита от смятия» и удерживать в течение 3 секунды. После этого все клавиши будут деактивированы. Для деактивации функции после завершения программы, поверните ручку выбора программы в положение «Стоп». Затем поверните ручку выбора программы в первое положение, одновременно нажмите кнопки «Деликатная» и «Защита от смятия» и удерживать в течение 3 секунд. После активации/деактивации защиты от детей на дисплее в течение 2 секунд отображается CL, также прозвучит звуковой сигнал.

9.4. Настройка отложенного старта:

- Нажмите кнопку отложенного старта.
- Длительное нажатие кнопки отложенного старта будет постоянно менять время задержки запуска программы.
- Для использования функции отложенного старта нажмите кнопку «Старт/Пауза».
- Программа начнется автоматически, когда будет достигнуто время запуска программы.

9.5. Отмена защиты от детей:

ВНИМАНИЕ!

ФУНКЦИЯ «ЗАЩИТА ОТ ДЕТЕЙ» НЕ ДЕАКТИВИРУЕТСЯ АВТОМАТИЧЕСКИ В КОНЦЕ ПРОГРАММЫ.

9.5.1. Порядок отмены функции «Защита от детей» указан в таблице выбора функций для вашей модели сушильной машины.

9.5.2. Если вы повернете ручку выбора программы во время работы прибора или активной функции «Защиты от детей», вы услышите звуковое предупреждение, а на дисплее в течение 2 секунд будет отображаться CL.

9.5.3. Если вы повернете ручку выбора программы, вы услышите звуковое предупреждение. Даже если вы установите ручку программы на другую программу, предыдущая программа будет продолжаться. Чтобы выбрать новую программу, необходимо отключить блокировку от детей и установить ручку выбора программы в соответствующее положение.

9.6. Завершение программы.

9.6.1. Сушильная машина автоматически остановится после завершения цикла выбранной программы. Когда программа завершена, появятся светодиодные индикаторы «Старт/Пауза», индикаторы уровня конденсата в контейнере, очистки фильтра и конденсатора/теплообменника. Дополнительно после завершения программы раздастся звуковой сигнал.

9.6.2. Установите кнопку программы в положение: «Стоп».

9.6.3. После завершения программы можно открыть загрузочную дверцу и вынуть белье.

ВНИМАНИЕ!

НИКОГДА НЕ ОСТАНАВЛИВАЙТЕ УСТРОЙСТВО ДО ЗАВЕРШЕНИЯ ЦИКЛА СУШКИ, ЕСЛИ ВСЕ ВЕЩИ НЕ БУДУТ БЫСТРО ИЗВЛЕЧЕНЫ И РАЗЛОЖЕНЫ, ЧТОБЫ ТЕПЛО РАССЕЯЛОСЬ.

9.7. Если вы откроете дверцу во время программы, прибор автоматически переключится в спящий режим. Как только дверца будет закрыта, нажмите кнопку «Старт/Пауза», чтобы возобновить работу программы. Если вам нужно открыть дверцу, не держите ее открытой длительное время.

ВНИМАНИЕ!

ЕСЛИ ПОСЛЕ ЗАВЕРШЕНИЯ СУШКИ НЕ ДОСТАТЬ ОДЕЖДУ ИЗ БАРАБАНА, ТО АВТОМАТИЧЕСКИ АКТИВИРУЕТСЯ ПРОГРАММА «ЗАЩИТА ОТ СМЯТИЯ» ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬЮ 1 ЧАС. ВО ВРЕМЯ ЭТОЙ ПРОГРАММЫ БАРАБАН БУДЕТ ВРАЩАТЬСЯ С РЕГУЛЯРНЫМИ ИНТЕРВАЛАМИ, ЧТОБЫ ПРЕДОТВРАТИТЬ СМЯТИЯ ОДЕЖДЫ.

9.8. Очищайте антиворсовый фильтр и сливайте конденсат из контейнера после завершения каждой программы.

ВНИМАНИЕ!

ЕСЛИ ВЫ НЕ БУДЕТЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ СТИРАЛЬНУЮ МАШИНУ ДЛИТЕЛЬНОЕ ВРЕМЯ, ОТКЛЮЧИТЕ ЕЕ ОТ СЕТИ ПИТАНИЯ, ПЕРЕКРОЙТЕ ВОДОПРОВОДНЫЙ КРАН.



10. УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

ВНИМАНИЕ!

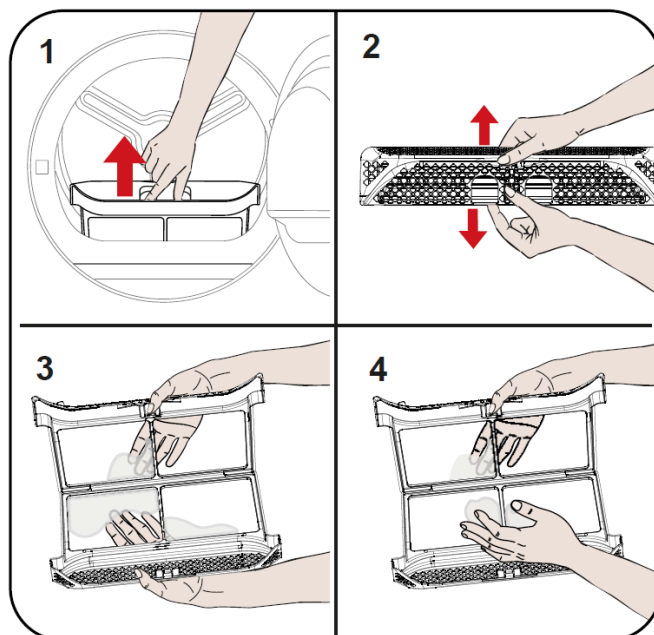
ПЕРЕД НАЧАЛОМ ОЧИЩЕНИЯ ВСЕГДА ВЫКЛЮЧАЙТЕ БЫТОВОЙ ПРИБОР ИЗ СЕТИ ПИТАНИЯ.

10.1. Очистка стиральной машины – важное условие для обеспечения ее длительного срока службы.

10.2. Очистка антиворсового фильтра

ВНИМАНИЕ!

ОЧИЩАЙТЕ АНТИВОРСОВЫЙ ФИЛЬТР ПОСЛЕ ЗАВЕРШЕНИЯ КАЖДОЙ ПРОГРАММЫ.



- Откройте дверцу для загрузки. Извлеките фильтр, потянув его вверх.
- Нажмите на крючок, чтобы открыть фильтр.
- Протрите фильтр влажной рукой, с помощью мягкой ткани или пылесоса на наименьшей рабочей мощности.
- Подождите, пока фильтр полностью высохнет перед установкой на место.
- Защелкните крючок и поставьте фильтр на место в сушильную машину.

10.3. Очистка контейнера для конденсата

- Потяните крышку контейнера и осторожно выньте емкость.
- Вылейте конденсат.
- Промойте наливной колпачок водой, если на нем накопился ворс.
- Установите контейнер для конденсата на место.

10.4. Очистка теплообменника

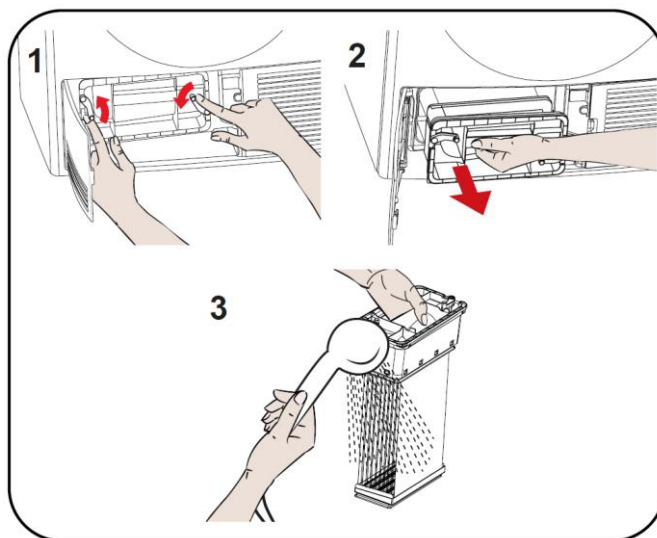
10.4.1. Обязательно очистите теплообменник, когда увидите индикатор-предупреждение о необходимости очистки теплообменника.

10.4.2. Даже если этот светодиодный индикатор не загорелся, очищайте теплообменник после каждой 30-й сушки или раз в месяц.

ВНИМАНИЕ!

ЗАПРЕЩАЕТСЯ ПРОВОДИТЬ ОЧИЩЕНИЕ ГОЛЫМИ РУКАМИ, ПОСКОЛЬКУ ПЛАСТИНЫ ТЕПЛООБМЕННИКА ОЧЕНЬ ОСТРЫЕ. ОНИ МОГУТ ТРАВМИРОВАТЬ РУКИ.

10.4.3. Для очистки теплообменника выполните следующие действия:



- Откройте защитную пластину.
- На внутренней крышке нарисованы стрелки, указывающие направление поворота рычагов. Поверните оба рычага, чтобы разблокировать крышку конденсатора.
- Удерживайте конденсатор за пластмассовую часть и извлеките его из машины. Держите горизонтально, чтобы не разлить остатки воды.
- Промойте под душем со всех сторон, чтобы убрать лишнюю пыль и ворс.
- Подождите, пока конденсатор полностью высохнет.
- Установите его на место и заблокируйте рычаги. После этого закройте защитную пластину.

10.5. Очистка датчика влажности.

10.5.1. Машина содержит датчики влажности, которые определяют сухую ли одежду.

10.5.2. Для очистки датчика влажности необходимо:

- Открыть дверцу сушильной машины.
- Подождать, пока сушильная машина остынет после сушки.
- Смочить мягкую ткань в уксусе, протереть металлические поверхности датчиков и вытереть их досуха.

10.5.3. Очищайте металлические поверхности датчиков не менее 4 раз в год.

10.5.4. Не используйте металлические инструменты для очистки металлических поверхностей датчиков.

10.6. Очистка внутренней поверхности и загрузочной двери.

10.6.1. Не забывайте очищать внутреннюю поверхность загрузочной дверцы после каждой сушки.

10.6.2. Откройте дверцу для загрузки, очистите ее внутреннюю поверхность и уплотнитель мягкой влажной тканью.

ВНИМАНИЕ!

ДЛЯ ОЧИСТКИ СУШИЛЬНОЙ МАШИНЫ ЗАПРЕЩЕНО ИСПОЛЬЗОВАТЬ РАСТВОРИТЕЛИ, АБРАЗИВНЫЕ И УНИВЕРСАЛЬНЫЕ МОЮЩИЕ СРЕДСТВА, СРЕДСТВА ДЛЯ МЫТЬЯ СТЕКОЛ. ОНИ МОГУТ ПОВРЕДИТЬ ПЛАСТИКОВЫЕ ПОВЕРХНОСТИ.



11. ДИАГНОСТИКА НЕИСПРАВНОСТЕЙ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ.

НЕИСПРАВНОСТЬ	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
Сушильная машина не запускается	Машина не подключена к сети	Включите кабель питания в розетку.
	Предохранители вышли из строя	Замените предохранители
	Нет напряжения питания	Проверьте наличие электроэнергии
	Не нажали кнопку «Старт/Пауза»	Нажмите кнопку «Старт/Пауза»
	Ручка выбора приложений в положении «Стоп»	Выберите нужную программу ручкой управления
	Дверца не закрыта полностью	Закройте дверцу машины
Процесс сушки занимает много времени	Поверхность антиворсового фильтра засорена	Очистите фильтр
	Загрязненный конденсатор	Очистите конденсатор
	Закрытые вентиляционные отверстия в передней части машины	Проверьте, открыты ли отверстия
	На датчике влажности образовался слой накипи	Очистите датчик влажности
После сушки одежда остается влажной	После сушки горячее белье может казаться более влажным на ощупь, чем оно есть на самом деле	
	Поверхность антиворсового фильтра засорена	Очистите фильтр
	Сушильная машина перегружена бельем	Не перегружайте сушильную машину
Нельзя открыть сушильную машину или запустить программу. При регулировке сушильная машина не активируется.	Сушильная машина не подключена к электросети	Проверьте подключение
	Дверца для загрузки одежды открыта	Убедитесь, что дверца закрыта должным образом
	Не установлена программа или не нажата кнопка «Старт/Пауза»	Убедитесь, что приложение установлено и сушилка не находится в режиме Паузы
	Активирована защита от детей	Деактивируйте защиту от детей

Одежда уселась, смятая или поврежденная	Возможно, выбранная программа не подходит для этого типа одежды.	Проверьте этикетки с информацией по уходу за вещами, выберите соответствующую программу
Из дверцы для загрузки протекает вода	Накопился ворс на внутренней поверхности загрузочной дверцы и на поверхности уплотнительной прокладки дверцы для загрузки	Очистите внутренние поверхности загрузочной двери и поверхности уплотнительной прокладки загрузочной двери.
Дверца для загрузки открывается сама собой	Дверца для загрузки не закрыта должным образом.	Прижмите дверцу для загрузки к характерному звуку закрывания.
Работает индикатор, предупреждающий о необходимости очистки конденсатора/теплообменника	Загрязненный конденсатор	Очистите конденсатор
Светящийся/мигающий индикатор о необходимости очистки контейнера для конденсата	Контейнер для конденсата заполнен	Очистите контейнер для конденсата
	Есть изгиб шланга отвода воды.	Проверьте шланг для отвода воды.
Светящийся индикатор предупреждает о необходимости очистки антиворсового фильтра	Загрязненный антиворсовый фильтр	Очистите антиворсовый фильтр
	Посадочное место фильтра засорено ворсом	Очистите посадочное место



12. ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ

12.1. Производитель гарантирует нормальную работу изделия **в течение 60 месяцев** со дня продажи через розничную торговую сеть при условии соблюдения потребителем правил транспортирования, хранения, монтажа и эксплуатации.

12.2. При отсутствии отметки о дате продажи гарантийный срок исчисляется с момента изготовления.

12.3. В случае некорректной работы изделия по вине производителя в течение гарантийного срока потребитель имеет право гарантийного ремонта в сервисных центрах, адреса которых указаны в гарантийном талоне и на сайте торговой марки.

12.4. При обращении в сервисный центр следует сообщить:

- Тип неисправности.
- Модель прибора.
- Серийный номер (данная информация размещена на заводской табличке внизу прибора).

12.5. Срок службы сушильной машины 10 лет.

TO THE BUYERS` ATTENTION!

To confirm your right to warranty service, we ask you to keep a receipt together with a warranty coupon, which shall be fully filled-in with mandatory indication of the date of sale, signature, and stamp of the store. **Failure to comply with this requirement deprives you of the right to warranty service.**

When purchasing, ask for an inspection of the tumble dryer in your presence!

DEAR BUYER!

We are grateful that you have selected **ELEYUS** products. We did our best so you could be satisfied with our choice.

1. GENERAL INSTRUCTIONS

1.1. Before the installation and operation of the tumble dryer, you shall carefully read our recommendations, keeping to which will ensure reliable operation of the appliance. Do not throw out this manual, as with due time it may give answers to the arising questions.

ATTENTION!

BEFORE STARTING ITS OPERATION (ACTIVATION), THE APPLIANCE SHALL BE STORED AT ROOM TEMPERATURE FOR NO LESS THAN TWO HOURS.

1.2. The tumble dryer is designed for clothes drying, shall be used exclusively in a household, and meets the requirements of the Technical regulation of low-voltage electrical equipment (Resolution of the Cabinet of Ministers of Ukraine dated December 16, 2015, No. 1067), Technical regulations on electromagnetic compatibility of equipment (Resolution of the Cabinet of Ministers of Ukraine dated December 16, 2015, No. 1077).

ATTENTION!

USAGE OF PRODUCT FOR PURPOSES OTHER THAN HOUSEHOLD IS UNACCEPTABLE!

WHEN USING THE TUMBLE DRYER FOR OTHER PURPOSES THERE IS A RISK OF GETTING INJURIES AND DAMAGING THE PRODUCT, AND THE WARRANTY WILL NO LONGER BE VALID!

1.3. Unpack and inspect the product. In case of detecting transportation damage, do not connect the tumble dryer and contact a sales organization where you purchased the appliance.

1.4. Children under 8 and persons with psychological, sensor, mental disorders, or lack of experience may use the appliance only under supervision or after appropriate instruction and when understanding the possible danger.

1.5. The tumble dryer shall be installed only by a qualified expert or authorized service center expert due to the recommendations provided by the manufacturer with the observance of all norms and laws in this area, as well as requirements of local power supply companies.

1.6. The manufacturer shall not be liable for any damages or breakdowns caused by improper installation, operation, or repair of the product.

1.7. The manufacturer reserves the right to modify the product to improve its quality and technical parameters.

1.8. Technical specifications of the tumble dryer are indicated in this user manual and on the label attached to the body.

2. TECHNICAL SAFETY RULES

ATTENTION!

IT IS FORBIDDEN TO USE FOR CONNECTION OF THE TUMBLE DRYER SOCKETS WITHOUT GROUNDING CONTACT. KEEP THE WIRE FROM MECHANICAL AND THERMAL DAMAGE.

2.1. The appliance may only be used after connection by a qualified specialist.

2.2. Electrical safety is guaranteed only if there is an effective grounding made by the rules of electrical safety. This is a mandatory requirement. If there are any doubts, contact the installation expert who will check your grounding system. The manufacturer is not liable for the damage caused by lack of grounding or its malfunction.

2.3. Installation of the appliance and its service shall be carried out by authorized installation expert, technical service staff.

2.4. Do not leave the operating appliance unattended.

2.5. Do not allow children to play with the device.

2.6. Do not allow persons not familiar with this user manual to use the tumble dryer without your supervision.

2.7. It is forbidden to change the product design and perform repairs by persons not authorized by the manufacturer.

2.8. If the door does not open, don't try to press harder – immediately contact our service for repair.

2.9. In case of a long absence (business trips, vacations, etc.), disconnect the tumble dryer from the electrical network.

2.10. Do not install the tumble dryer on a carpet or such grounds that would prevent the ventilation of its base.

2.11. The appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by a utility.

2.12. The necessary ambient temperature for operation of the tumble dryer is 15-25 °C.

2.13. In case of an unusual situation, disconnect the device from the electrical network, call the service center, whose phone number is specified in the warranty document.

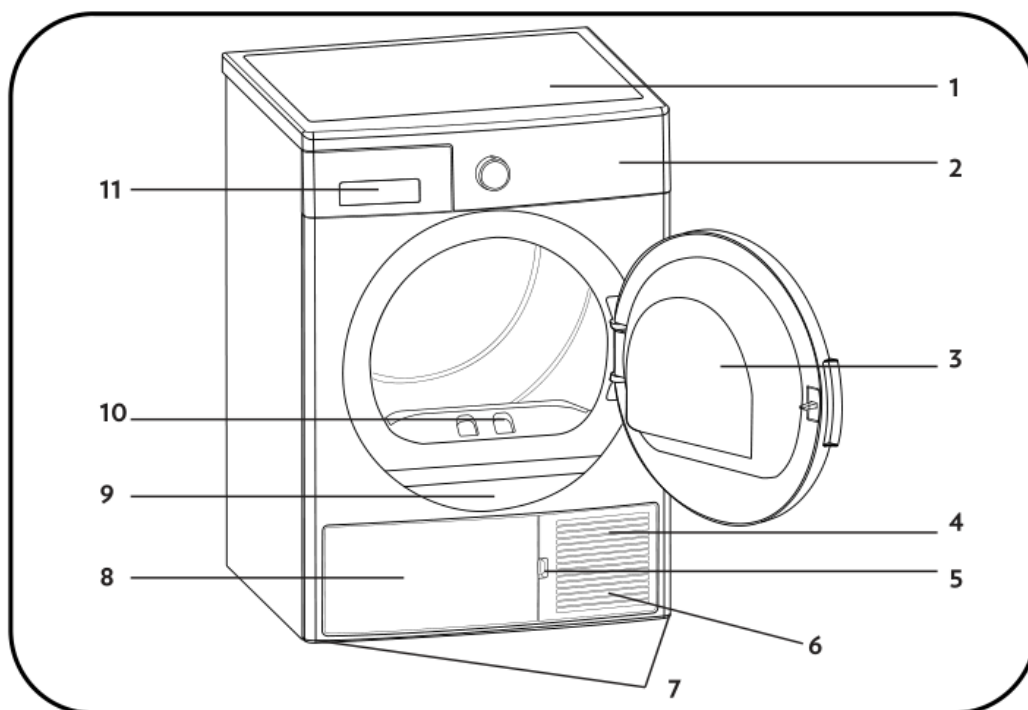


3. BASIC TECHNICAL SPECIFICATIONS

3.1. The tumble dryer is designed for clothes drying, shall be used exclusively in a household, and meets the requirements of the Technical regulation of low-voltage electrical equipment (Resolution of the Cabinet of Ministers of Ukraine dated December 16, 2015, No. 1067), Technical regulations on electromagnetic compatibility of equipment (Resolution of the Cabinet of Ministers of Ukraine dated December 16, 2015, No. 1077).

3.2. This manual has been prepared for more than one model. That's why your appliance may not have some of the features described within. For this reason, it is important to pay particular attention to any figures whilst reading the operating manual.

3.3. Construction of the device:



- 1. Upper tray
- 2. Control panel
- 3. Loading door

4. Plinth
5. Plinth opening slot
6. Ventilation grills
7. Adjustable feet
8. Plinth cover
9. Type plate
10. Lint filter
11. Drawer Cover

3.4. Technical characteristics of the devices:

Characteristic / Model	TDFD 08 100IS C
Operating voltage / frequency (V / Hz)	220 – 240 V, 50 Hz
Total current (A)	10
Drum volume (l)	100
Full power (W)	2700
Maximum amount of clothes (kg)	8
Drying type	condensing
Number of programs	15
Overall dimensions (mm) HxWxD	845-855x 596x563



4. INSTALLATION INSTRUCTIONS

ATTENTION!

A WASHING MACHINE CANNOT BE PLACED ON THE DRYER.

ATTENTION!

THE DRYER CAN ONLY BE PLACED ON WASHING MACHINES THAT HAVE A SAME CAPACITY AND ABOVE.

4.1. When positioning the tumble dryer, place it in an area where clothes can be easily loaded and unloaded.

4.2. Do not put the tumble dryer in an area where the ambient temperature falls below 0°C.

4.3. To use the tumble dryer on the washing machine, a fixing part must be used between the two products. The fixing part is supplied by the manufacturer.

ATTENTION!

DO NOT BLOCK THE VENTILATION GRILLS FOUND ON THE PLINTH OF THE TUMBLE DRYER.

4.4. Do not hold the machine by its door or panel to move the tumble dryer.

4.5. When the tumble dryer is placed on the washing machine, the total weight of these products may reach almost 150 kilograms (when loaded). Place the products on a solid floor that has a load bearing capacity.

4.6. Appropriate installation table for washing machine and tumble dryer:

Tumble Dryer (Depth)	Washing Machine				
	37-41 cm	42-45 cm	46-49 cm	50-56 cm	57-63 cm
52,5 cm	x	✓	✓	✓	✓
56 cm	x	x	✓	✓	✓
61 cm	x	x	x	✓	✓
64 cm	x	x	x	x	✓

4.7. Do not install the tumble dryer on a carpet or such grounds that would prevent the ventilation of its base.

4.8. Adjust the feet so the machine is level and balanced. The machine should be placed on the flat ground otherwise it will be unstable and the door of the machine will not close properly.

4.9. Leave at least 3 cm of space between the side and rear walls of the product and the underside of the worktop when installing your tumble dryer under a counter.



5. CONNECTION TO WATER OUTLET

5.1. In products with a heat pump, water accumulates in the water tank during the drying process. You must empty the accumulated water after each drying process.

5.2. Instead of periodically emptying the water tank, you can also use the water drain hose provided with the product to directly drain the water outside.

5.3. The drain hose can be connected directly to the water outlet or sink.

5.4. Drain hose should be connected at a height 80 cm maximum.



6. ELECTRICAL CONNECTION

ATTENTION!

THE TUMBLE DRYER MUST BE EARTHED. IN THE CASE OF USE WITHOUT EARTHING INSTALLED, THE MANUFACTURER WILL NOT BE RESPONSIBLE FOR ANY LOSS OF USE THAT MAY OCCUR.

6.1. The appliance must be connected to the electrical network only by a qualified expert with the observance of applicable rules and regulations.

6.2. The tumble dryer has Class I of electrical safety and is designed for connection to the power sources 220-240 V, 50 Hz.

ATTENTION!

INTENSITY OF CURRENT TO ENSURE THE NORMAL OPERATION OF THE TUMBLE DRYER SHOULD BE AT LEAST 16 A. IF THE CURRENT VALUE IS LESS THAN 16 A, IT IS NECESSARY TO CALL A QUALIFIED ELECTRICIAN TO REPLACE THE WIRING.



7. BEFORE USING THE APPLIANCE

7.1. Preparing your tumble dryer for first use:

7.1.1. Make sure the electricity supply specifications match the values indicated in the installation instructions for the tumble dryer.

7.1.2. Remove all packaging material inside the machine.



8. USING THE TUMBLE DRYER

8.1. Loading the tumble dryer

8.1.1. Follow the instructions given in the care labels on the clothing. Explanations of the icons on the clothing labels are given below:

			
Suitable for drying in a dryer	Does not need ironing	Sensitive/Delicate drying	Not suitable for drying in a dryer
			
No drying	Do not dry-clean	Dry at any temperature	Dry at high temperatures
			
Dry at medium temperatures	Dry at low temperatures	Dry heatless	Hang to dry
			
Spread to dry	Hang wet to dry	Spread in shadow to dry	Suitable for dry cleaning

8.1.2. Dry items that only have a statement or symbol that indicates «they can be dried in a dryer».

8.1.3. The following laundry items and products should never be dried in the dryer:

- Do not dry unwashed items in the tumble dryer.
- Items that have been soiled with substances such as cooking oil, acetone, alcohol, petrol, kerosene, spot removers, turpentine, waxes and wax removers should be washed in hot water with an extra amount of detergent before being dried in the tumble dryer.
- Cleaning cloths and mats that have residues of flammable cleaning agents or acetone, gas, petrol, stain remover, turpentine, candle, wax, wax remover or chemicals.
- Laundry that has residues of hair sprays, nail polish remover and similar substances.
- Laundry on which industrial chemicals have been used for cleaning (such as chemical cleaning).
- Laundry that has any kind of foam, sponge, rubber or rubber-like parts or accessories. These include latex foam sponge, shower caps, waterproof fabrics, fitted clothes, and foam pillows.
- Items with filling and damaged (parts or jackets). Foam protruding from these items might catch fire during the drying process.
- Operating the dryer in environments that contain flour or coal dust may cause explosion.

8.1.4. Do not dry thin, multi-layer or thick-layer fabrics together as they dry at different levels. For this reason, dry clothes together that have the same structure and fabric type. This way, you can get an even drying result. If you think that the laundry is still wet, you can select a time program for additional drying.

8.1.5. Please dry your small and big sizes (like duvets) of laundries separately in order to not to have a damp laundry.

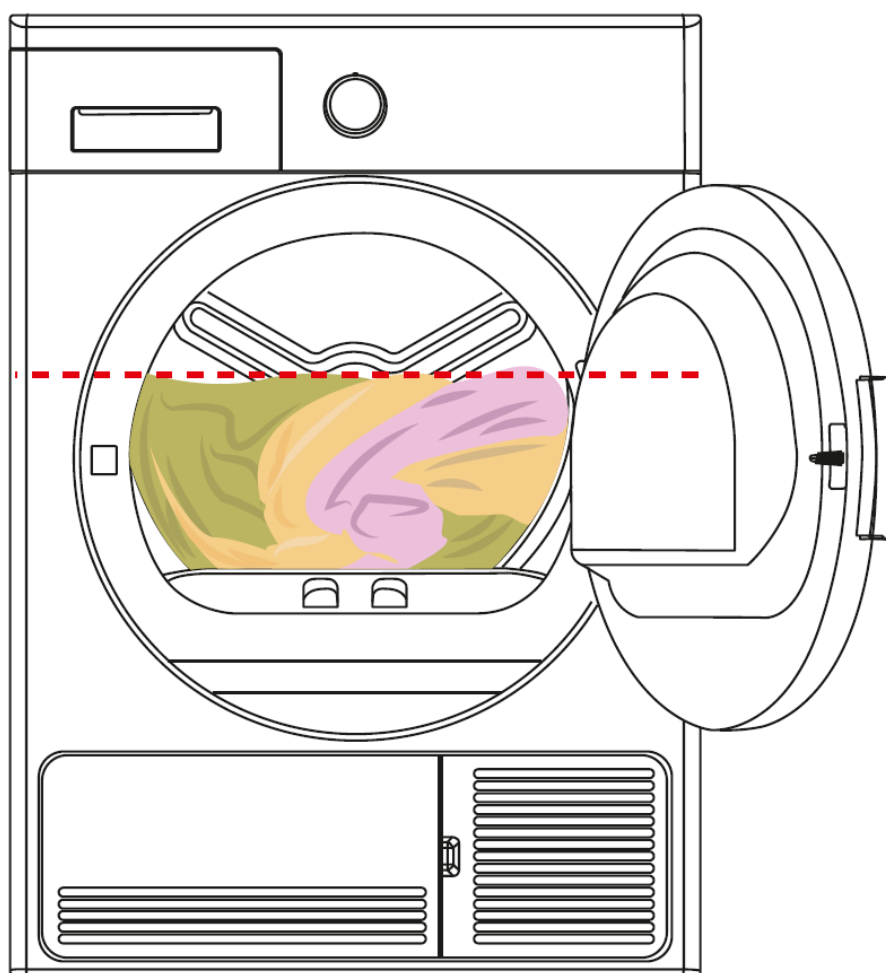
ATTENTION!

DELICATE, EMBROIDERED, WOOLEN/SILK FABRICS, CLOTHES MADE OF DELICATE AND EXPENSIVE FABRICS, AIRTIGHT CLOTHES AND TULLE CURTAINS ARE NOT SUITABLE FOR DRYING IN THE DRYER

8.1.6. Do not load the tumble dryer with more laundry than shown below:

ATTENTION!

DO NOT LOAD THE TUMBLE DRYER. THE DRYING PERFORMANCE OF THE TUMBLE DRYER WILL DECREASE AND THE DRYER AND LAUNDRY MIGHT BE DAMAGED WHEN OVERLOADED.



8.2. Preparing the laundry to be dried

8.2.1. Clothes can get tangled during washing. Separate the clothes from each other before loading them in the dryer.

8.2.2. Remove all objects from the pockets of the clothes and apply the following:

- Tie fabric belts, apron laces etc. to each other or use a laundry bag.
- Lock the zips, clasps and fasteners, do up the buttons of covers.

8.2.3. To get the best drying result, sort the laundry according to the textile type and drying program.

8.2.4. Remove clips and similar metal parts from the clothes.

8.2.5. Woven goods such as t-shirts and knit clothes generally shrink in the first drying. Use a protective program.

8.2.6. Do not over-dry synthetics. This will cause creases.

8.2.7. When washing the laundry to be dried, adjust the amount of softener according to the data from the manufacturer of the washing machine.

ATTENTION!

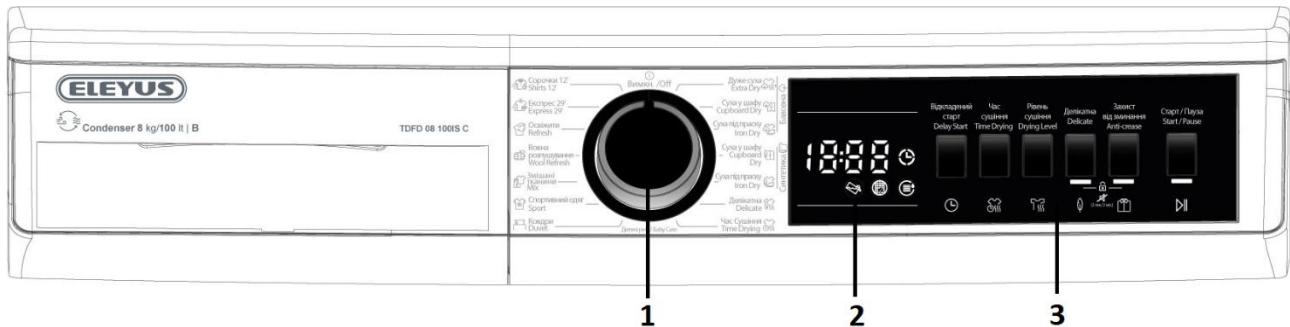
**MAKE SURE THE DOOR IS FULLY CLOSED,
OTHERWISE THE PROGRAM WILL NOT START.**



9. PROGRAM SELECTION

9.1. Control panel, program list and additional functions may vary depending on the tumble dryer model.

9.2. Tumble dryer control panel ELEYUS TDFD 08 100IS C



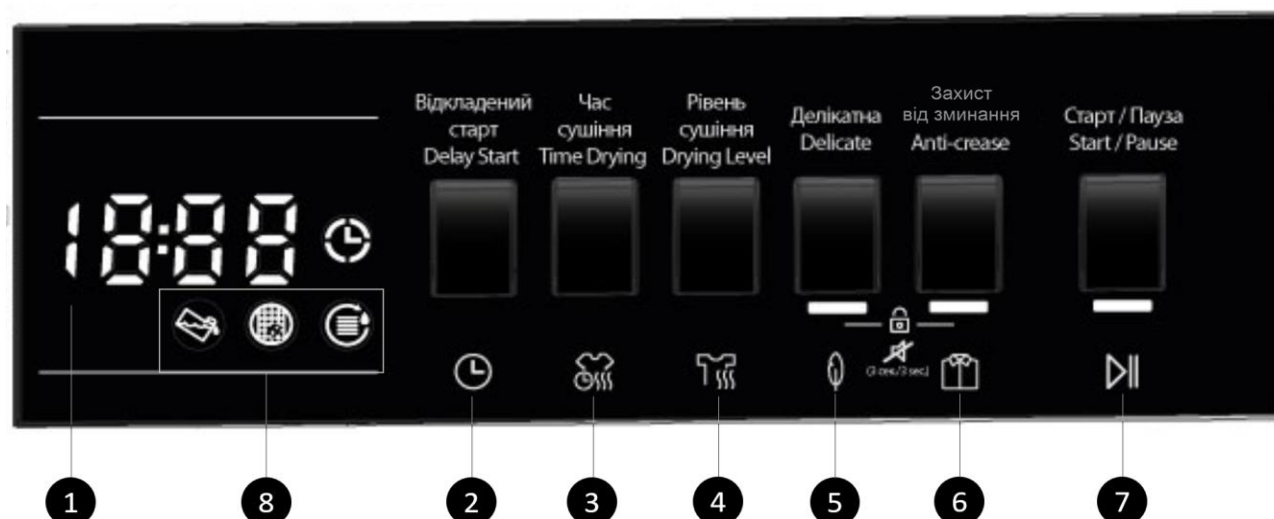
1. Program Selection Button
2. Display
3. Additional functions selecting panel.

9.3. Tumble dryer program selection

9.3.1. Program table:

Program	Loading (kg)	Washing machine spin speed	Approximate amount of remaining humidity	Duration (minutes)
Cotton Extra Dry	8	1000	60%	139
Cotton Cupboard Dry	8	1000	60%	134
Cotton Iron Dry	8	1000	60%	111
Synthetics Cupboard Dry	4	800	40%	50
Synthetics Iron Dry	4	800	40%	36
Delicate	2	600	50%	37
Time Drying	-	-	-	-
Baby Care	3	1000	60%	62
Duvet	2,5	800	60%	148
Sport	4	800	40%	54
Mix	4	1000	60%	75
Wool Refresh	-	-	-	5
Refresh	-	-	-	10
Express 29'	2	1200	50%	29
Shirts12'	0,5	1200	50%	12

9.3.2. Additional functions selecting panel:



1. LED Display
2. Delay Start Function
3. Time Drying Selection Button
4. Drying Level Selection Button
5. Delicate Drying Function
6. Anti-Crease Function
7. Start/Pause Button
8. Warning indicators (left to right):
 - water tank warning indicator
 - lint filter cleaning warning indicator
 - condenser cleaning warning indicator

9.3.3. C Function table:

Function	Function purpose
Delay Start	Delay the start time of the washing cycle for 1 to 23 hours.
Time Drying Adjustment	When knob is positioned to Time Drying program, function can be selected by pressing Time Drying selection button and program starts by pressing Start/Pause button. Long pressing on Time Drying button changes time continuously.
Drying Level Adjustment	The humidity level obtained after drying can be increased by 3 levels. This way, level of required dryness can be selected. After selection, the LED of the relevant drying level will turn on.
Delicate Drying	Delicate fabrics are dried for a longer time at a low temperature
Anti-Crease	If you select the «Anti-Crease» function and do not open the door of the dryer at the end of the program, the 1-hour anti-crease phase will extend to 2 hours. After selecting the «Anti-Crease» function, you will hear the buzzer. You can press the same button again to cancel the function.
Anti-Crease	If you open the door or press the Start/Pause button while the Anti-Crease» function is in progress, the function will be cancelled.

Buzzer Cancel	The dryer gives an audible warning when program selection knob is turned, buttons are pressed and at the end of program. To cancel the warnings, press and hold the «Anti-Crease» function button for 3 seconds. When you press the button, you will hear an audible warning that the option has been cancelled.
Child Lock	There is a child lock option to avoid changes in the program flow when keys are pressed during the program. To activate child lock feature user should press «Delicate» and «Anti-Crease» buttons simultaneously for 3 sec. When the child lock activated, all keys will be deactivated. Child lock is not automatically deactivated at the end of the program. To deactivate the child lock at end of the program, set the program selection knob to “Off” position. Then move program selection knob to first position, press «Delicate» and «Anti-Crease» buttons simultaneously for 3 sec. When activating/deactivating the child lock, «CL» will visualize on display for 2 sec and then becomes off; and the buzzer will be heard.

9.4. Delayed start settings:

- Press the Delay Start button.
- If you long press the Delayed Start button, the delay time will change continuously.
- To use the time delay function, you need to press the Start/Pause key to start the machine.
- When this time is up, the selected program will start automatically.

9.5. Cancel the child lock

ATTENTION!

CHILD LOCK IS NOT AUTOMATICALLY DEACTIVATED AT THE END OF THE PROGRAM.

9.5.1. The procedure of canceling the Child Lock function is shown in the function table for your tumble dryer model.

9.5.2. When the product is running or the child lock is active, if you turn the program selection knob, you will hear an audible warning and «CL» will visualize on display for 2 sec and then becomes off.

9.5.3. If you turn the program selection knob, you will hear an audible warning. Even if you set the program knob to another program, the previous program will continue running. To select a new program, you need to deactivate the child lock and then set the program selection knob.

9.6. Program end

9.6.1. The tumble dryer will automatically stop when the selected program ends. Once the program is over, the warning LEDs for Start/Pause, water tank level, filter cleaning and heat exchanger cleaning will turn on. Additionally, an audible warning will be given at the end of the program.

9.6.2. Turn the program knob to «Cancel» position.

9.6.3. Open the loading door and remove the laundry at the end of the program.

ATTENTION!

NEVER STOP A TUMBLE DRYER BEFORE THE END OF THE DRYING CYCLE UNLESS ALL ITEMS ARE QUICKLY REMOVED AND SPREAD OUT SO THAT THE HEAT IS DISSIPATED.

9.7. If you open the door when the program is running, the product will switch to standby mode. Once the door has been closed, press the Start/Pause key to resume the program.

ATTENTION!

IF YOU DO NOT TAKE OUT THE LAUNDRY AFTER THE PROGRAM HAS ENDED, THE 1-HOUR ANTI CREASE PHASE WILL AUTOMATICALLY BE ACTIVATED. THIS PROGRAM ROTATES THE DRUM AT REGULAR INTERVALS TO PREVENT CREASES.

9.8. Clean the lint filter and empty the water tank after every program.

ATTENTION!

UNPLUG YOUR TUMBLE DRYER AND SWITCH OFF THE WATER SUPPLY IF THE TUMBLE DRYER IS LEFT UNUSED FOR A LONG TIME.



10. CARE AND SERVICE

ATTENTION!

ALWAYS DISCONNECT THE APPLIANCE FROM THE POWER SUPPLY BEFORE CLEANING

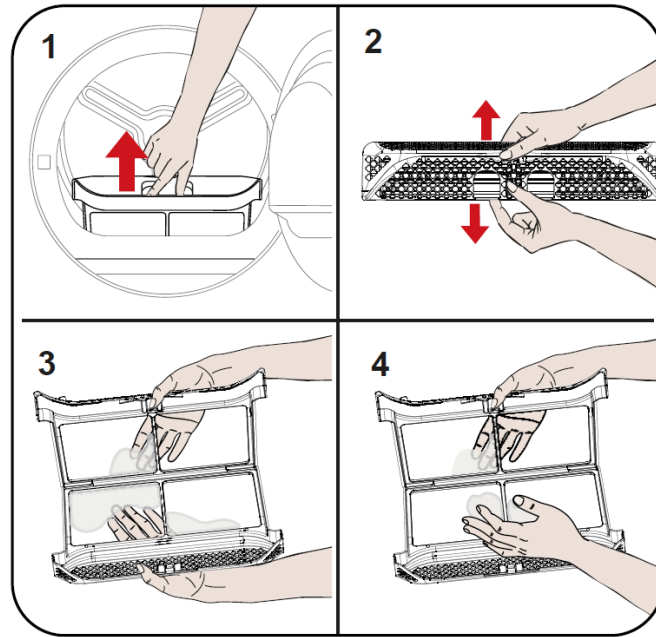
10.1. It is important to clean the tumble dryer to ensure its long service life.

10.2. Lint Filters Cleaning

ATTENTION!

DO NOT FORGET TO CLEAN THE LINT FILTERS AFTER EACH USE.

- Open the loading door.
- Pull up the lint filter to remove it.
- Use your hands or a soft cloth to clean the lint.
- Close and refit the lint filter.



10.3. Water Tank Emptying

- Pull the drawer cover and carefully take out the tank.
- Empty the water in the tank.
- If there is lint accumulated on the discharge cap in the tank, clean it with water.
- Refit the water tank.

10.4. Heat Exchanger Cleaning

10.4.1. Clean the heat exchanger when you see Heat Exchanger Cleaning Warning Indicator.

10.4.2. Even if the Heat Exchanger Cleaning Warning Indicator is not on, clean the heat exchanger after every 30 drying processes or once a month.

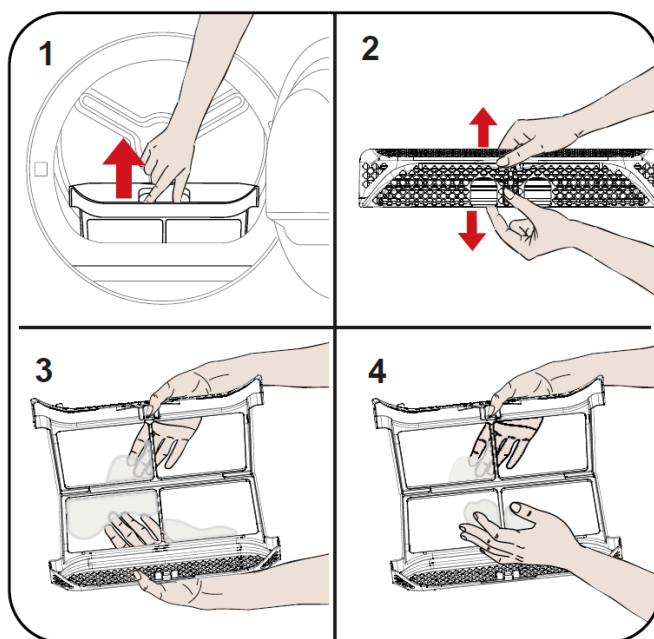
If the drying process is completed, open the loading door and wait for it to cool down.

ATTENTION!

DO NOT CLEAN HEAT EXCHANGER WITH BARE HANDS AS THE EXCHANGER FINS ARE SHARP. THEY MAY HURT YOUR HANDS

10.4.3. Follow the steps below to clean the heat exchanger:

- Open the plinth and release the 2 cover locks of the condenser.
- Hold the condenser by the plastic part and pull it out.
- Clean it with a showerhead and wait for the water to drain off.
- Fully insert the condenser into its seat and lock the 2 locks.
- Close the plinth cover.



10.5. Humidity Sensor Cleaning

10.5.1. Inside the machine, there are humidity sensors that detect whether the laundry is dry or not.

10.5.2. Follow the steps below to clean the sensors:

- Open the loading door of the machine.
- If the machine is still hot due to the drying process, wait for it to cool down.
- Using a soft cloth soaked in vinegar, wipe the metal surfaces of the sensor and dry them.

10.5.3. Clean the metal surfaces of the sensor 4 times a year.

10.5.4. Do not use metal tools to clean the metal surfaces of the sensor.

10.6. Cleaning the Inner Surface of the Loading Door

10.6.1. Do not forget to clean the inner surface of the loading door after each drying process.

10.6.2. Open the loading door of the dryer and clean all of the inner surfaces and the gasket with a soft, damp cloth.

ATTENTION!

DO NOT USE SOLVENTS, ABRASIVE CLEANERS, GLASS CLEANERS OR UNIVERSAL CLEANING AGENTS TO CLEAN YOUR TUMBLE DRYER. THEY MAY DAMAGE THE PLASTIC SURFACES AND OTHER COMPONENTS WITH THE CHEMICALS THEY CONTAIN.



11. TROUBLESHOOTING

FAULT	POSSIBLE CAUSE	TROUBLESHOOTING
Tumble dryer does not start	Machine not plugged in	Plug machine in
	Fuses are faulty	Replace the fuses
	No mains power supply	Check mains power
	«Start/Pause» button not pressed	Press the «Start/Pause» button
	Program dial «Stop» position	Turn the program dial to the desired position
	The machine door is not completely closed	Close the machine door
The drying process takes a long time	The surface of the lint filter might be clogged	Wash the filter
	The heat exchanger might be clogged	Clean the heat exchanger
	The ventilation grills in front of the machine might be closed	Make sure the grills are open
	There might be a layer of limescale on the humidity sensor	Clean the humidity sensor
Laundry comes out damp at the end of the drying process	The laundry that comes out hot at the end of the drying process generally feels more humid	
	The surface of the lint filter might be clogged	Wash the filter
	The dryer might be overloaded with laundry	Do not overload the dryer
The dryer cannot be opened or the program cannot be started. The dryer does not get activated when adjusted.	The dryer might not be plugged in	Make sure that the plug is fitted in the socket
	The loading door might be open	Make sure that the loading door is properly closed
	You might not have set a program or pressed the Start/Pause key	Make sure that the program has been set and the dryer is not in the Pause mode.
	Child lock might be active	Deactivate the child lock
Clothes have shrunk, felted or deteriorated	The program used might not be suitable for the type of laundry	Check the care labels on the laundry items, select a suitable program for the type of laundry
Water leaking from the loading door	There might be lint accumulated on the inner surfaces of the loading door and on the surfaces of the gasket of the loading door	Clean the inner surfaces of the loading door and the surfaces of the gasket of the loading door
The loading door opens on its own	The loading door might not be closed properly	Push the loading door until you hear the closing sound
The heat exchanger cleaning warning symbol is on	The heat exchanger might be unclean	Clean the heat exchanger
The water tank warning symbol is on/flashing	The water tank might be full	Empty the water tank
	The water discharge hose might be bent	If the product is connected directly to the water outlet, check the water discharge hose

The lint filter cleaning warning symbol is on.	The lint filter might be unclean	Clean the lint filter.
	The filter seat might be clogged by lint	Clean the lint filter seat



12. MANUFACTURER WARRANTY

12.1. The manufacturer guarantees correct operation of the tumble dryer **within 60 months** from the date of sale through the retail network if the consumer adheres to the rules of transportation, storage, installation, and operation.

12.2. In case of the absence of a sales date mark, the warranty period is calculated from the manufacture date.

12.3. In the case of improper operation of the dishwasher within the warranty period, the consumer has the right to warranty repair at the service centers, addresses of which are indicated in the warranty coupon and on the website of the trademark.

12.4. When contacting the service, you should inform:

- Type of malfunction.
- Model of the device.
- Serial number (this information is indicated on the nameplate at the bottom of the appliance).

12.5. Life span of the tumble dryer – 10 years.